

Επίσημη Εφημερίδα L 295

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος
14 Νοεμβρίου 2007

Περιεχόμενα

- I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1327/2007 της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1328/2007 της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2007, περί της θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας του είδους λυθρίνι πελαγίσιο στις ζώνες ICES VI, VII και VIII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία τρίτων χωρών) από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας 3
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1329/2007 της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας μπρόσμιου στα ύδατα ΕΚ και στα διεθνή ύδατα στις ζώνες ICES V, VI, VII από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας 5
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1330/2007 της Επιτροπής, της 24ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής για τη διάδοση στα ενδιαφερόμενα μέρη πληροφοριών σχετικών με περιστατικά της πολιτικής αεροπορίας που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 7

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Επιτροπή

2007/730/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2007, για τη συμβατότητα με το κοινοτικό δίκαιο των μέτρων που έλαβε το Ηνωμένο Βασίλειο σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 1 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων ⁽¹⁾ 12

2007/731/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/415/ΕΚ για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας λόγω της εμφάνισης κρουσμάτων γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου Η5Ν1 σε πουλερικά στο Ηνωμένο Βασίλειο [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 5549] ⁽¹⁾..... 28

III Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

- ★ Κοινή δράση 2007/732/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για την τροποποίηση της κοινής δράσης, 2007/106/ΚΕΠΠΑ για την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Αφγανιστάν 30
- ★ Κοινή δράση 2007/733/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, που τροποποιεί την κοινή δράση 2007/369/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUPOL AFGANISTAN) 31
- ★ Κοινή θέση 2007/734/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά του Ουζμπεκιστάν 34



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1327/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Νοεμβρίου 2007

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Νοεμβρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Νοεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 756/2007 (ΕΕ L 172 της 30.6.2007, σ. 41).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	62,7
	MK	18,4
	TR	80,3
	ZZ	53,8
0707 00 05	JO	196,3
	MA	67,7
	TR	114,7
	ZZ	126,2
0709 90 70	MA	66,6
	TR	95,8
	ZZ	81,2
0805 20 10	MA	93,8
	ZZ	93,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	39,6
	IL	69,0
	TR	77,0
	UY	99,1
	ZZ	71,2
0805 50 10	AR	65,5
	TR	99,4
	ZA	62,0
	ZZ	75,6
0806 10 10	BR	237,9
	TR	136,0
	US	267,2
	ZZ	213,7
0808 10 80	AR	80,9
	CA	95,9
	CL	33,5
	MK	31,5
	US	101,7
	ZA	85,8
0808 20 50	AR	49,4
	CN	56,0
	TR	129,4
	ZZ	78,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1328/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Νοεμβρίου 2007

περί της θέσπισης απαγόρευσης της αλιείας του είδους λυθρίνι πελαγίσιο στις ζώνες ICES VI, VII και VIII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία τρίτων χωρών) από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,

τον κανονισμό αριθ. 2847/93 (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2015/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τον καθορισμό για το 2007 και το 2008 των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη και για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων⁽³⁾ καθορίζει ποσοστάσεις για το 2007 και το 2008.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2007.

- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση της αλιείας του εν λόγω αποθέματος, καθώς και η διατήρησή του επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωσή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2007 θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Η αλιεία του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Νοεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Φωκίων ΦΩΤΙΑΔΗΣ

Γενικός Διευθυντής Αλιείας και Ναυτιλιακών
Υποθέσεων

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2007 (ΕΕ L 192 της 24.7.2007, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1967/2006 (ΕΕ L 409 της 30.12.2006, σ. 11): διορθώθηκε στην ΕΕ L 36 της 8.2.2007, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ L 15 της 20.1.2007, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 898/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 196 της 28.7.2007, σ. 22).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	67
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα	SBR/678-
Είδος	Λυθρίνι πελαγίσιο (<i>Pagellus bogaraveo</i>)
Ζώνη	VI, VII, VIII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Ημερομηνία	19.10.2007

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1329/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Νοεμβρίου 2007

για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας μπρόσμιου στα ύδατα ΕΚ και στα διεθνή ύδατα στις ζώνες ICES V, VI, VII από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,τον κανονισμό αριθ. 2847/93 (ΕΟΚ) του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 41/2007 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, περί καθορισμού, για το 2007, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽³⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2007.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί για το 2007.

- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση της αλιείας του εν λόγω αποθέματος, καθώς και η διατήρησή του επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωσή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1***Εξάντληση ποσόστωσης**

Η αλιευτική ποσόστωση που χορηγήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2007 θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

*Άρθρο 2***Απαγορεύσεις**

Η αλιεία του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

*Άρθρο 3***Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Νοεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Φωκίων ΦΩΤΙΑΔΗΣ

Γενικός Διευθυντής Αλιείας και Ναυτιλιακών
Υποθέσεων

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2007 (ΕΕ L 192 της 24.7.2007, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1967/2006 (ΕΕ L 409 της 30.12.2006, σ. 11): διορθώθηκε στην ΕΕ L 36 της 8.2.2007, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ L 15 της 20.1.2007, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 898/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 196 της 28.7.2007, σ. 22).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	70
Κράτος μέλος	Γαλλία
Απόθεμα	USK/567EI.
Είδος	Μπρόσμιος (Brosme brosmie)
Ζώνη	Υδατα ΕΚ και διεθνή των V, VI και VII
Ημερομηνία	14.10.2007

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1330/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Σεπτεμβρίου 2007

σχετικά με τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής για τη διάδοση στα ενδιαφερόμενα μέρη πληροφοριών σχετικών με περιστατικά της πολιτικής αεροπορίας που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2003, για την αναφορά περιστατικών στην πολιτική αεροπορία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η οδηγία 2003/42/ΕΚ απαιτεί τη δημιουργία εθνικών συστημάτων αναφοράς περιστατικών, έτσι ώστε να εξασφαλισθεί η αναφορά, συλλογή, αποθήκευση, προστασία και διάδοση των πληροφοριών που αφορούν την ασφάλεια πτήσεων με μόνο σκοπό την πρόληψη ατυχημάτων και περιστατικών, εξαιρουμένης επομένως της απόδοσης υπαιτιότητας ή ευθύνης.

(2) Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις πληροφορίες που ανταλλάσσουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/42/ΕΚ. Οι πληροφορίες που αφορούν εθνικά περιστατικά, τα οποία έχουν αποθηκευθεί σε εθνικές βάσεις δεδομένων, υπόκεινται στους εθνικούς κανονισμούς που διέπουν τη δημοσιοποίηση πληροφοριών ασφάλειας πτήσεων.

(3) Ενδιαφερόμενα μέρη, για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ορίζονται ως οποιοδήποτε πρόσωπο το οποίο είναι σε θέση να συνεισφέρει στη βελτίωση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας με την ορθή χρήση των σχετικών με την ασφάλεια πληροφοριών που συλλέγονται βάσει της οδηγίας 2003/42/ΕΚ.

(4) Τα εθνικά κέντρα επαφής έχουν πλήρη γνώση των ενδιαφερομένων μερών που είναι εγκατεστημένα στο αντίστοιχο κράτος μέλος. Για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων πληροφόρησης κατά τον ασφαλέστερο και αποτελεσματικότερο τρόπο, τις

αιτήσεις ενδιαφερομένων μερών εγκατεστημένων στο έδαφος κράτους μέλους διεκπεραιώνει το αντίστοιχο εθνικό κέντρο επαφής, ενώ τις αιτήσεις ενδιαφερομένων μερών από τρίτες χώρες ή από διεθνείς οργανισμούς διεκπεραιώνει η Επιτροπή.

(5) Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει σε μεταγενέστερο στάδιο να αναθέσει σε κάποιον φορέα τη διαχείριση των ανταλλάσσιμων πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 2003/42/ΕΚ και τη διεκπεραίωση των αιτήσεων ενδιαφερομένων μερών από τρίτες χώρες ή από διεθνείς οργανισμούς.

(6) Η Επιτροπή καταρτίζει και δημοσιοποιεί κατάλογο των κέντρων επαφής.

(7) Για να αποφευχθεί κατάχρηση του συστήματος, το κέντρο επαφής που παραλαμβάνει αίτηση παροχής πληροφοριών ελέγχει εάν ο αιτών είναι ενδιαφερόμενο μέρος και αξιολογεί την αίτησή του πριν καθορισθεί ο όγκος και το επίπεδο διαβάθμισης των πληροφοριών που πρόκειται να παρασχεθούν.

(8) Τα εθνικά κέντρα επαφής διαθέτουν επαρκείς πληροφορίες που τους επιτρέπουν να επικυρώνουν και να αξιολογούν τις αιτήσεις. Προς το σκοπό αυτό, οφείλουν να χρησιμοποιούν έντυπο το οποίο περιέχει στοιχεία που αφορούν τον αιτούντα και τον λόγο για τον οποίο υποβλήθηκε η αίτηση.

(9) Όταν ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη χρειάζονται συστηματικά πληροφορίες για την άσκηση των δραστηριοτήτων τους, πρέπει να είναι δυνατή η λήψη γενικής απόφασης σχετικά με την παροχή πληροφοριών προς τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη.

(10) Οι αιτούντες πρέπει να διασφαλίζουν την προστασία της εχεμύθειας του συστήματος και περιορίζονται στη χρήση των πληροφοριών που λαμβάνουν για το σκοπό που προσδιορίζουν στην αίτησή τους, ο οποίος πρέπει να είναι σύμφωνος με τους στόχους της οδηγίας 2003/42/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 167 της 4.7.2003, σ. 23.

- (11) Όλα τα κέντρα επαφής είναι σε θέση να παρακολουθούν εάν υποβλήθηκε και πάλι σε αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους αίτηση που έχουν απορρίψει. Είναι επίσης σε θέση να παραδειγματίζονται από τις βέλτιστες πρακτικές άλλων κέντρων επαφής. Έχουν επομένως πρόσβαση στα αρχεία αιτήσεων, τα οποία περιέχουν τις πληροφορίες και τις αποφάσεις που έχουν ληφθεί για τις εν λόγω αιτήσεις.
- (12) Πρέπει να χρησιμοποιείται η σύγχρονη τεχνολογία μεταβίβασης δεδομένων, ταυτόχρονα δε να εξασφαλίζεται η προστασία ολόκληρης της βάσης δεδομένων.
- (13) Για να είναι σε θέση η Επιτροπή να εκπονεί τα κατάλληλα μέτρα ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ κρατών μελών και Επιτροπής, όπως απαιτείται από το άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 2003/42/EK, ο παρών κανονισμός τίθεται σε εφαρμογή έξι μήνες από την έναρξη ισχύος του.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ασφάλειας πτήσεων που έχει συσταθεί από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την εναρμόνιση τεχνικών κανόνων και διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας ⁽¹⁾.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει μέτρα για τη διάδοση στα ενδιαφερόμενα μέρη πληροφοριών σχετικών με περιστατικά της πολιτικής αεροπορίας, τις οποίες ανταλλάσσουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/42/EK, με στόχο να παρέχονται στα ενδιαφερόμενα μέρη οι πληροφορίες που χρειάζεται για να βελτιωθεί η ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας.

Άρθρο 2

Ορισμοί

- Για το σκοπό του παρόντος κανονισμού, νοείται ως:
 - «ενδιαφερόμενο μέρος», κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, κερδοσκοπικό ή μη, ή κάθε επίσημος φορέας, με ή χωρίς νομική προσωπικότητα, ο οποίος είναι σε θέση να συνεισφέρει στη βελτίωση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας έχοντας πρόσβαση σε σχετικές με περιστατικά πληροφορίες που ανταλλάσ-

σουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/42/EK, και ανήκει σε μία από τις κάτωθι κατηγορίες ενδιαφερομένων μερών που αναφέρονται στο παράρτημα I:

2. «κέντρο επαφής»,

α) ο φορέας στον οποίο υποβάλλεται αίτηση πληροφοριών βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, η αρμόδια αρχή που έχει ορίσει κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/42/EK ή, εάν ένα κράτος μέλος έχει ορίσει περισσότερες της μιας αρμόδιες αρχές, το κέντρο επαφής που έχει ορίσει αυτό το κράτος μέλος σύμφωνα με την ίδια διάταξη.

β) η Επιτροπή, όταν μια αίτηση πληροφοριών υποβάλλεται βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2.

2. Η Επιτροπή δημοσιεύει τον κατάλογο κέντρων επαφής.

Άρθρο 3

Αιτήσεις πληροφοριών

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που είναι εγκατεστημένα στην Κοινότητα, τα οποία είναι φυσικά πρόσωπα, απευθύνουν τις αιτήσεις παροχής πληροφοριών στο κέντρο επαφής του κράτους μέλους στο οποίο έχουν αδειοδοτηθεί ή, εφόσον δεν απαιτείται αδειοδότηση, στο κέντρο στο οποίο ασκούν τα καθήκοντά τους. Άλλα ενδιαφερόμενα μέρη που είναι εγκατεστημένα στην Κοινότητα απευθύνουν τις αιτήσεις πληροφοριών στο κέντρο επαφής του κράτους μέλους στο οποίο έχουν την καταστατική ή την επίσημη έδρα τους ή, ελλείψει τέτοιας έδρας, την κύρια επιχειρηματική δραστηριότητά τους.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που δεν είναι εγκατεστημένα στην Κοινότητα απευθύνουν τις αιτήσεις παροχής πληροφοριών στην Επιτροπή.

3. Οι αιτήσεις υποβάλλονται με τη βοήθεια εντύπων εγκεκριμένων από τα κέντρα επαφής. Τα έντυπα αυτά έχουν τουλάχιστον το περιεχόμενο που καθορίζεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 4

Ειδικές αιτήσεις

Ένα ενδιαφερόμενο μέρος, το οποίο έχει υποβάλει μια συγκεκριμένη έκθεση, μπορεί να απευθύνει αίτηση παροχής πληροφοριών σχετιζόμενων με την έκθεση αυτή απευθείας στο κέντρο επαφής που παρέλαβε την έκθεση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1900/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 377 της 27.12.2006, σ. 176).

Άρθρο 5

Επικύρωση του αιτούντος

1. Κάθε κέντρο επαφής, το οποίο παραλαμβάνει αίτηση παροχής πληροφοριών, ελέγχει εάν υποβλήθηκε από ενδιαφερόμενο μέρος.
2. Όποτε ένα ενδιαφερόμενο μέρος απευθύνει αίτηση σε κέντρο επαφής άλλο από το αρμόδιο να διεκπεραιώσει την εν λόγω αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 3, καλείται να επικοινωνήσει με το αρμόδιο κέντρο επαφής.

Άρθρο 6

Αξιολόγηση των αιτήσεων

1. Κάθε κέντρο επαφής, το οποίο παραλαμβάνει αίτηση παροχής πληροφοριών, αξιολογεί κατά περίπτωση κατά πόσον η αίτηση είναι δικαιολογημένη και εφικτή.
2. Εάν η αίτηση γίνει δεκτή, το κέντρο επαφής καθορίζει τον όγκο και το επίπεδο διαβάθμισης των πληροφοριών που πρόκειται να παρασχεθούν. Η παροχή πληροφοριών περιορίζεται αυστηρά σε όσα ζητούνται από τον αιτούντα, με την επιφύλαξη του άρθρου 8 της οδηγίας 2003/42/ΕΚ. Πληροφορίες μη σχετιζόμενες με τον εξοπλισμό, τις λειτουργίες ή το πεδίο δραστηριότητας του αιτούντος παρέχονται μόνον σε συγκεντρωτική ή μη αναγνωρίσιμη μορφή, εκτός εάν ο αιτών υποβάλει λεπτομερή αιτιολόγηση.
3. Στα ενδιαφερόμενα μέρη που αναφέρονται στο παράρτημα I στοιχείο β) είναι δυνατόν να παρέχονται μόνον πληροφορίες σχετικές με τον εξοπλισμό, τις λειτουργίες ή το πεδίο δραστηριότητάς τους.

Άρθρο 7

Αποφάσεις γενικής φύσεως

Το κέντρο επαφής που παραλαμβάνει αίτηση από ενδιαφερόμενο μέρος αναφερόμενο στο παράρτημα I στοιχείο α) μπορεί να λάβει γενική απόφαση να παρέχει πληροφορίες σε τακτική βάση σε αυτό το ενδιαφερόμενο μέρος, με την προϋπόθεση ότι οι πληροφορίες που ζητούνται αφορούν τον εξοπλισμό, τις λειτουργίες ή το πεδίο δραστηριότητας του ενδιαφερομένου μέρους.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 2007.

Άρθρο 8

Χρήση και εμπιστευτικότητα των πληροφοριών

1. Ο αιτών χρησιμοποιεί τις πληροφορίες που παραλαμβάνει μόνον για το σκοπό που προσδιορίζει στην αίτησή του, ο οποίος πρέπει να είναι σύμφωνος με το στόχο που ορίζεται στο άρθρο 1 της οδηγίας 2003/42/ΕΚ. Ο αιτών δεν δημοσιοποιεί τις πληροφορίες που παρέλαβε χωρίς γραπτή συγκατάθεση του παρόχου των πληροφοριών.
2. Ο αιτών λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να κατοχυρώσει την πρέπουσα εμπιστευτικότητα των πληροφοριών που έλαβε.

Άρθρο 9

Αρχείο αιτήσεων

Κάθε κέντρο επαφής καταγράφει κάθε αίτηση που παραλαμβάνει και τη δράση που ανέλαβε. Οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται στην Επιτροπή, όποτε παραλαμβάνεται αίτηση ή/και αναλαμβάνεται δράση.

Η Επιτροπή διαθέτει σε όλα τα κέντρα επαφής τον επικαιροποιημένο κατάλογο των αιτήσεων που παραλαμβάνονται και των δράσεων που αναλήφθηκαν από τα διάφορα κέντρα επαφής και από την ίδια την Επιτροπή.

Άρθρο 10

Μέσα διάδοσης

Τα κέντρα επαφής μπορούν να παρέχουν πληροφορίες στα ενδιαφερόμενα μέρη σε έντυπη μορφή ή με τη χρήση ασφαλών ηλεκτρονικών μέσων επικοινωνίας.

Για λόγους ασφαλείας, δεν χορηγείται στα ενδιαφερόμενα μέρη απευθείας πρόσβαση στις βάσεις δεδομένων οι οποίες περιέχουν πληροφορίες που παραλαμβάνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/42/ΕΚ.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Jacques BARROT
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

α) Κατάλογος ενδιαφερομένων μερών που μπορούν να παραλάβουν πληροφορίες με βάση κατά περίπτωση απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 ή με βάση γενική απόφαση βάσει του άρθρου 7

1. Αεροναυπηγική βιομηχανία: Σχεδιαστές και κατασκευαστές αεροσκαφών, κινητήρων, ελίκων και μερών και εξοπλισμού αεροσκαφών· σχεδιαστές και κατασκευαστές συστημάτων και συστατικών στοιχείων διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (ATM)· σχεδιαστές και κατασκευαστές συστημάτων και συστατικών στοιχείων αεροναυτιλιακών υπηρεσιών (ANS)· σχεδιαστές και κατασκευαστές συστημάτων και εξοπλισμού που χρησιμοποιούνται στον ελεγχόμενο χώρο των αεροδρομίων
2. Συντηρητές: Οργανισμοί που εμπλέκονται στη συντήρηση ή τη γενική επισκευή αεροσκαφών, κινητήρων, ελίκων και μερών και εξοπλισμού αεροσκαφών· στην εγκατάσταση, την τροποποίηση, τη συντήρηση, την επιδιόρθωση, τη γενική επισκευή, τον έλεγχο πτήσεων ή την επιθεώρηση αεροναυτιλιακών διευκολύνσεων· ή στη συντήρηση ή τη γενική επισκευή συστημάτων, συστατικών στοιχείων και εξοπλισμού στον ελεγχόμενο χώρο των αεροδρομίων
3. Φορείς εκμετάλλευσης: Αεροπορικές εταιρείες και φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών και ενώσεις αεροπορικών εταιρειών και φορέων εκμετάλλευσης αεροσκαφών· φορείς εκμετάλλευσης αεροδρομίων και ενώσεις φορέων εκμετάλλευσης αεροδρομίων
4. Πάροχοι αεροναυτιλιακών υπηρεσιών και πάροχοι ειδικών λειτουργιών ATM
5. Πάροχοι εξυπηρέτησης αεροδρομίων: Φορείς που αναλαμβάνουν την επίγεια εξυπηρέτηση αεροσκαφών, στην οποία περιλαμβάνεται η τροφοδοσία καυσίμων, η εξυπηρέτηση αεροσκαφών, η συμπλήρωση της φορτωτικής, η φόρτωση, η αποπύλωση και η ρυμούλκηση σε αεροδρόμιο, καθώς και τα σωστικά συνεργεία και η πυροσβεστική υπηρεσία ή άλλες υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης
6. Οργανισμοί αεροπορικής εκπαίδευσης
7. Οργανισμοί τρίτων χωρών: Κυβερνητικές αεροπορικές αρχές και φορείς διερεύνησης ατυχημάτων τρίτων χωρών
8. Διεθνείς αεροπορικοί οργανισμοί
9. Έρευνα: Δημόσια ή ιδιωτικά ερευνητικά εργαστήρια, κέντρα ή οντότητες· ή πανεπιστήμια που μετέχουν στην έρευνα ή σε μελέτες ασφάλειας πτήσεων.

β) Κατάλογος ενδιαφερομένων μερών που μπορούν να παραλάβουν πληροφορίες με βάση κατά περίπτωση απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 3.

1. Κυβερνήτες (σε προσωπική βάση)
2. Ελεγκτές εναέριας κυκλοφορίας (σε προσωπική βάση) και λοιπό προσωπικό ATM/ANS που εκτελεί καθήκοντα σχετιζόμενα με την ασφάλεια.
3. Μηχανικοί/Τεχνικοί/Προσωπικό ηλεκτρονικού εξοπλισμού ασφάλειας της εναέριας κυκλοφορίας/Διαχειριστές πολιτικής αεροπορίας (ή αεροδρομίων) (σε προσωπική βάση)
4. Επαγγελματικοί φορείς εκπροσώπησης των απασχολούμενων που εκτελούν καθήκοντα σχετιζόμενα με την ασφάλεια.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΠΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΒΑΣΗ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ

1. Ονομασία:

Καθήκοντα/Θέση:

Εταιρεία:

Διεύθυνση:

Τηλ.:

Ηλ. ταχ.:

Ημερομηνία:

Επιχειρηματική φύση:

Κατηγορία ενδιαφερομένου μέρους στην οποία εμπίπτετε [βλ. παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1330/2007 της Επιτροπής, της 24ης Σεπτεμβρίου 2007, που αφορά την εφαρμογή της οδηγίας 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2003, για την αναφορά περιστατικών στην πολιτική αεροπορία, η οποία θεσπίζει μέτρα για τη διάδοση πληροφοριών σχετικών με περιστατικά της πολιτικής αεροπορίας σε ενδιαφερόμενα μέρη]:

2. Ζητούμενα δεδομένα (Παρακαλείσθε να είσθε όσο πιο ακριβής μπορείτε στην αίτησή σας, δηλώνοντας τη σχετική ημερομηνία/περίοδο που σας ενδιαφέρει):

3. Αιτιολόγηση της αίτησης:

4. Εξηγήστε για ποιο σκοπό θα χρησιμοποιήσετε τις πληροφορίες:

5. Καταληκτική ημερομηνία αίτησης παροχής των δεδομένων:

6. Το συμπληρωμένο έντυπο της αίτησης αποστέλλεται, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, στο: (κέντρο επαφής)

7. Πρόσβαση στα δεδομένα

Το κέντρο επαφής δεν απαιτείται να διαθέσει τα ζητούμενα δεδομένα. Μπορεί να τα διαθέσει μόνον εφόσον είναι βέβαιο ότι η αίτηση είναι σύμφωνη με την οδηγία 2003/42/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1330/2007. Ο αιτών, καθώς και ο φορέας που εκπροσωπεί, δεσμεύεται να περιοριστεί στη χρήση των δεδομένων για το σκοπό που περιέγραψε στο σημείο 4. Υπενθυμίζεται επίσης ότι τα δεδομένα που παρέχονται με βάση την παρούσα αίτηση διατίθενται αποκλειστικά για την ασφάλεια πτήσεων, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2003/42/ΕΚ και όχι για άλλους σκοπούς όπως απόδοση υπαιτιότητας ή ευθυνών ή εμπορικοί σκοποί.

Δεν επιτρέπεται στον αιτούντα να δημοσιοποιήσει δεδομένα που του έχουν παρασχεθεί χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση του παρόχου των πληροφοριών.

Η μη τήρηση των ανωτέρω απαιτήσεων μπορεί να οδηγήσει σε άρνηση της πρόσβασης στην ευρωπαϊκή βάση περιστατικών για περαιτέρω πληροφορίες και σε κάθε απαραίτητη κύρωση.

8. Ημερομηνία, τόπος και υπογραφή:

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Οκτωβρίου 2007

για τη συμβατότητα με το κοινοτικό δίκαιο των μέτρων που έλαβε το Ηνωμένο Βασίλειο σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 1 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/730/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 1989, για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3α παράγραφος 2,

τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 23α της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με επιστολή που απέστειλε στις 25 Σεπτεμβρίου 1998 το Ηνωμένο Βασίλειο (εφεξής «ΗΒ») κοινοποίησε στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβε δυνάμει του άρθρου 3α παράγραφος 1 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ. Στις 2 Νοεμβρίου 1998 η Επιτροπή γνωστοποίησε τα μέτρα αυτά στα άλλα κράτη μέλη και έλαβε παρατηρήσεις από την επιτροπή που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 23α της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ, στη συνεδρίασή της της 20ης Νοεμβρίου 1998. Με επιστολή της 23ης Δεκεμβρίου 1998 η Επιτροπή ενημέρωσε το ΗΒ ότι υπήρχαν αμφιβολίες ως προς το πεδίο εφαρμογής των κοινοποιηθέντων μέτρων, οι οποίες δεν της επέτρεπαν να αξιολογήσει αν τα εν λόγω μέτρα ήταν συμβατά με το

κοινοτικό δίκαιο. Το ΗΒ κοινοποίησε στην Επιτροπή τροποποιημένη έκδοση των εν λόγω μέτρων με επιστολή της 5ης Μαΐου 2000.

(2) Η Επιτροπή επαλήθευσε, εντός τριών μηνών από την κοινοποίηση αυτή, ότι τα εν λόγω μέτρα είναι συμβατά με το κοινοτικό δίκαιο, ιδίως όσον αφορά την αναλογικότητά τους και τη διαφάνεια της εθνικής διαδικασίας διαβούλευσης.

(3) Στο πλαίσιο της σχετικής εξέτασης, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα διαθέσιμα δεδομένα για την κατάσταση των μέσων επικοινωνίας στο ΗΒ.

(4) Ο κατάλογος των εκδηλώσεων μείζονος σημασίας για την κοινωνία που περιλαμβάνονται στα μέτρα του ΗΒ καταρτίστηκε με σαφήνεια και διαφάνεια, ενώ είχε δρομολογηθεί στο ΗΒ εκτεταμένη διαδικασία διαβούλευσης.

(5) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εκδηλώσεις που περιλαμβάνονται στα μέτρα που κοινοποίησε το ΗΒ πληρούν δύο τουλάχιστον από τα ακόλουθα κριτήρια, τα οποία θεωρούνται αξιόπιστοι δείκτες της σημασίας των εκδηλώσεων για την κοινωνία: i) ιδιαίτερη γενική απήχηση εντός του κράτους μέλους και όχι απλώς σπουδαιότητα για όσους παρακολουθούν τακτικά το συγκεκριμένο άθλημα ή δραστηριότητα· ii) γενικά αναγνωρισμένη, διακριτή πολιτιστική σημασία για τον πληθυσμό του κράτους μέλους, με καταλυτικό ρόλο για την πολιτιστική του ταυτότητα· iii) συμμετοχή της εθνικής ομάδας στη συγκεκριμένη εκδήλωση στο πλαίσιο αγώνα ή διοργάνωσης διεθνούς σημασίας· και iv) το γεγονός ότι η εκδήλωση μεταδίδεται κατά παράδοση από την τηλεόραση δωρεάν και έχει μεγάλη τηλεθέαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 298 της 17.10.1989, σ. 23. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 202 της 30.7.1997, σ. 60).

- (6) Σημαντικός αριθμός των εκδηλώσεων που περιλαμβάνονται στα μέτρα που κοινοποίησε το ΗΒ, συμπεριλαμβανομένων των θερινών και των χειμερινών Ολυμπιακών Αγώνων, των αγώνων της τελικής φάσης του παγκόσμιου κυπέλλου ποδοσφαίρου και των αγώνων της τελικής φάσης του ευρωπαϊκού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου, εμπίπτουν στην κατηγορία των εκδηλώσεων που κατά παράδοση θεωρούνται μείζονος σημασίας για την κοινωνία, όπως αναφέρεται ρητά στην αιτιολογική σκέψη 18 της οδηγίας 97/36/ΕΚ. Οι εν λόγω εκδηλώσεις έχουν ιδιαίτερη γενική απήχηση στο ΗΒ στο σύνολό τους, δεδομένου ότι είναι ιδιαίτερα δημοφιλείς στο ευρύ κοινό (ανεξαρτήτως της ιθαγένειας των συμμετεχόντων) και όχι μόνο σε όσους παρακολουθούν τακτικά αθλητικές εκδηλώσεις.
- (7) Ο τελικός του ποδοσφαιρικού κυπέλλου Αγγλίας έχει ιδιαίτερη γενική απήχηση στο ΗΒ ως ο κορυφαίος αγώνας του αγγλικού ποδοσφαίρου και ως πραγματικά εθνικό γεγονός, καθώς και ως εκδήλωση παγκόσμιας φήμης.
- (8) Ο τελικός του ποδοσφαιρικού κυπέλλου Σκωτίας έχει ιδιαίτερη γενική απήχηση στη Σκωτία, ως εκδήλωση ανάλογης σημασίας με τον τελικό του ποδοσφαιρικού κυπέλλου Αγγλίας.
- (9) Το Grand National έχει γενική απήχηση στο ΗΒ ως από μακρού καθιερωμένη εκδήλωση παγκόσμιας φήμης και απήχησης, καθώς και ως γεγονός με γενικά αναγνωρισμένη, διακριτή πολιτιστική σημασία για τον πληθυσμό της χώρας, αποτελώντας μέρος της εθνικής ταυτότητας του ΗΒ.
- (10) Το Derby έχει γενική απήχηση στο ΗΒ ως η κορυφαία ιπποδρομιακή εκδήλωση και ως μέρος του εθνικού ημερολογίου, καθώς και ως γεγονός με γενικά αναγνωρισμένη, διακριτή πολιτιστική σημασία για τον πληθυσμό της χώρας, ως αυθεντικά βρετανικό γεγονός, που συναρπάζει όλες τις κοινωνικές τάξεις και προσελκύει το ενδιαφέρον σε όλη τη χώρα.
- (11) Οι τελικοί των αγώνων τένις του Wimbledon έχουν γενική απήχηση στο ΗΒ ως το κορυφαίο παγκόσμιας φήμης βρετανικό τουρνουά τένις, με ευρεία κάλυψη από τα ΜΜΕ. Επιπλέον, η γενική απήχηση και η διακριτή πολιτιστική σημασία της εκδήλωσης αυτής στο ΗΒ οφείλεται στις επιτυχίες των βρετανών αθλητών στους εν λόγω αγώνες.
- (12) Ο τελικός του Rugby League Challenge Cup και οι αγώνες του παγκόσμιου κυπέλλου ράγκμπι έχουν γενική απήχηση στο ΗΒ ως εκδηλώσεις ευρέως γενικού ενδιαφέροντος, με απήχηση σε ανθρώπους που συνήθως δεν παρακολουθούν τους αγώνες αυτούς. Οι αγώνες του εξαεθνούς τουρνουά ράγκμπι στους οποίους συμμετέχουν εθνικές ομάδες της χώρας (1) έχουν ιδιαίτερη γενική απήχηση στο ΗΒ ως σημαντική εκδήλωση στο βρετανικό αθλητικό ημερολόγιο.
- (13) Οι διεθνείς φιλικοί αγώνες κρίκετ που διεξάγονται στην Αγγλία έχουν γενική απήχηση στο ΗΒ ως οι κορυφαίες εκδηλώσεις του εθνικού θερινού αθλήματος, στις οποίες συμμετέχουν η αγγλική ομάδα και κορυφαίες ξένες ομάδες, με απήχηση σε όλα τα κοινωνικά στρώματα και σε όλες τις περιφέρειες. Οι αγώνες του παγκόσμιου κυπέλλου κρίκετ (ο τελικός, οι ημιτελικοί και οι αγώνες στους οποίους συμμετέχουν εθνικές ομάδες της χώρας) έχουν γενική απήχηση στο ΗΒ, διότι αποτελούν μέρος του μόνου ανεξάρτητου παγκόσμιου πρωταθλήματος του αθλήματος αυτού, στο οποίο συμμετέχουν ομάδες του ΗΒ σε αγώνες του πλέον υψηλού επιπέδου. Επιπλέον, αυτές οι εκδηλώσεις κρίκετ έχουν γενικά αναγνωρισμένη, διακριτή πολιτιστική σημασία για τον πληθυσμό του ΗΒ λόγω της πολυπολιτισμικής τους απήχησης, που συμβάλλει στην κοινωνική συνοχή και ενισχύει τους δεσμούς στη βρετανική Κοινοπολιτεία.
- (14) Οι αγώνες της Κοινοπολιτείας έχουν ιδιαίτερη γενική απήχηση στο ΗΒ ως καθιερωμένη εκδήλωση στην οποία συμμετέχουν βρετανοί αθλητές σε αγώνες υψηλού επιπέδου.
- (15) Το παγκόσμιο πρωτάθλημα στίβου έχει ιδιαίτερη γενική απήχηση στο ΗΒ ως η κορυφαία εκδήλωση που είναι αφιερωμένη αποκλειστικά στον κλασικό αθλητισμό και στην οποία συμμετέχουν βρετανοί αθλητές στο υψηλότερο επίπεδο.
- (16) Το Ryder Cup έχει ιδιαίτερη γενική απήχηση στο ΗΒ ως σπουδαία και μοναδική διεθνής εκδήλωση στην οποία συμμετέχουν βρετανοί παίκτες σε αγώνα κορυφαίου επιπέδου.
- (17) Το βρετανικό ανοικτό τουρνουά γκολφ έχει ιδιαίτερη γενική απήχηση στο ΗΒ ως η κορυφαία εκδήλωση του βρετανικού γκολφ, καθώς και ως μία από τις κορυφαίες και παλαιότερες εκδηλώσεις του παγκόσμιου γκολφ.
- (18) Οι εκδηλώσεις που περιλαμβάνονται στον κατάλογο, περιλαμβανομένων και εκείνων που αποτελούν ενιαίο σύνολο και όχι σειρά μεμονωμένων εκδηλώσεων, μεταδίδονται κατά παράδοση από την τηλεόραση δωρεάν και έχουν μεγάλη τηλεθέαση. Όταν, κατ' εξαίρεση, αυτό δεν συμβαίνει (οι καταλογογραφημένοι αγώνες του παγκόσμιου κυπέλλου κρίκετ), ο κατάλογος είναι περιορισμένος (διότι περιλαμβάνει τον τελικό, τους ημιτελικούς και τους αγώνες στους οποίους συμμετέχουν εθνικές ομάδες της χώρας) και απαιτεί μόνο επαρκή αναμετάδοση, και, εν πάση περιπτώσει, πληροί δύο από τα κριτήρια τα οποία θεωρούνται αξιόπιστοι δείκτες της σημασίας των εκδηλώσεων για την κοινωνία (αιτιολογική σκέψη 13).

(1) Ο κατάλογος του ΗΒ τροποποιήθηκε το 2001, μετά τη μετονομασία της εκδήλωσης αυτής από πενταεθνές τουρνουά ράγκμπι σε εξαεθνές τουρνουά ράγκμπι.

- (19) Τα μέτρα του ΗΒ φαίνονται αναλογικά, ούτως ώστε να δικαιολογείται παρέκκλιση από τη θεμελιώδη αρχή της ελευθερίας παροχής υπηρεσιών, που θεσπίζεται στη συνθήκη ΕΚ, εξαιτίας επιτακτικού λόγου δημοσίου συμφέροντος, που είναι η διασφάλιση της ευρείας πρόσβασης του κοινού στις τηλεοπτικές μεταδόσεις εκδηλώσεων μείζονος σημασίας για την κοινωνία.
- (20) Τα μέτρα που κοινοποίησε το ΗΒ είναι συμβατά με τους κανόνες ανταγωνισμού της ΕΚ, διότι ο προσδιορισμός των κατάλληλων ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών για την τηλεοπτική μετάδοση των εκδηλώσεων που περιλαμβάνονται τον κατάλογο βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, τα οποία επιτρέπουν πραγματικό και δυναμικό ανταγωνισμό για την απόκτηση των δικαιωμάτων μετάδοσης αυτών των εκδηλώσεων. Επιπλέον, ο αριθμός των εκδηλώσεων του καταλόγου δεν είναι δυσανάλογος ώστε να στρεβλώνει τον ανταγωνισμό στις κατάντη αγορές της τηλεόρασης ελεύθερης πρόσβασης και της συνδρομητικής τηλεόρασης.
- (21) Η αναλογικότητα των μέτρων του ΗΒ ενισχύεται από το γεγονός ότι ορισμένες από τις εκδηλώσεις που περιλαμβάνονται στον κατάλογο απαιτούν επαρκή αναμετάδοση και μόνον.
- (22) Μετά τη γνωστοποίηση των μέτρων του ΗΒ από την Επιτροπή στα λοιπά κράτη μέλη και τη διαβούλευση με την επιτροπή του άρθρου 23α της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ, ο γενικός διευθυντής Εκπαίδευσης και Πολιτισμού ενημέρωσε το ΗΒ, με επιστολή της 28ης Ιουλίου 2000, ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν προτίθεται να αντιταχθεί στα κοινοποιηθέντα μέτρα.
- (23) Τα εν λόγω μέτρα δημοσιεύθηκαν στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ⁽¹⁾, σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 2 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ.
- (24) Όπως προκύπτει από την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην υπόθεση T-33/01, *Infront WM κατά Επιτροπής*, η δήλωση ότι μέτρα που ελήφθησαν σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 1 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ είναι συμβατά με το κοινοτικό δίκαιο συνιστά

απόφαση, η οποία πρέπει, επομένως, να εκδοθεί από την Επιτροπή. Συνεπώς, πρέπει να δηλωθεί με την παρούσα απόφαση ότι τα μέτρα που κοινοποιήθηκαν από το ΗΒ είναι συμβατά με το κοινοτικό δίκαιο. Τα μέτρα που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης πρέπει να δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 2 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ.

- (25) Για να εξασφαλιστεί ασφάλεια δικαίου, η παρούσα απόφαση πρέπει να αρχίσει να εφαρμόζεται από την ημερομηνία της πρώτης δημοσίευσης των μέτρων που κοινοποίησε το ΗΒ στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα μέτρα που ελήφθησαν δυνάμει του άρθρου 3α παράγραφος 1 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ και κοινοποιήθηκαν από το ΗΒ στην Επιτροπή στις 5 Μαΐου 2000, όπως δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 328 της 18ης Νοεμβρίου 2000 είναι συμβατά με το κοινοτικό δίκαιο.

Άρθρο 2

Τα μέτρα που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 2 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 18 Νοεμβρίου 2000.

Βρυξέλλες, 16 Οκτωβρίου 2007.

Για την Επιτροπή
Viviane REDING
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ C 328 της 18.11.2000, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα μέτρα που έλαβε το ΗΒ και τα οποία πρέπει να δημοσιευθούν σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 1 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ παρατίθενται στα ακόλουθα αποσπάσματα:

[Αποσπάσματα από το μέρος IV του νόμου περί ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών του 1996]

ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΤΟΥ 1996**Κεφάλαιο 55**

ΜΕΡΟΣ IV

Αθλητικά και λοιπά γεγονότα εθνικού ενδιαφέροντος

Καταλογογραφημένα γεγονότα

97. 1. Για τους σκοπούς του παρόντος μέρους, ως καταλογογραφημένο γεγονός λογίζεται κάθε αθλητικό ή άλλο γεγονός εθνικού ενδιαφέροντος το οποίο περιλαμβάνεται στον κατάλογο που έχει συντάξει ο υπουργός για τους σκοπούς του παρόντος μέρους.
2. Ο υπουργός έχει το δικαίωμα να συντάσσει, να αναθεωρεί ή να καταργεί οποτεδήποτε τον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μόνον αφού προηγουμένως ζητήσει τη γνώμη:
- α) του BBC·
- β) της Welsh Authority·
- γ) της Επιτροπής, και
- δ) για κάθε συγκεκριμένο γεγονός, του προσώπου το οποίο δύναται να εκχωρήσει τα δικαιώματα τηλεοπτικής μετάδοσης του γεγονότος·
- και για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, ως συγκεκριμένο γεγονός λογίζεται κάθε αθλητικό ή άλλο γεγονός εθνικού ενδιαφέροντος που ο υπουργός προτείνει να συμπεριληφθεί ή να απαλειφθεί από τον κατάλογο.
3. Μόλις συντάξει ή αναθεωρήσει τον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο υπουργός δημοσιεύει τον κατάλογο με τον τρόπο που κρίνει σκόπιμο, προκειμένου το περιεχόμενό του να περιέλθει σε γνώση:
- α) των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, και
- β) κάθε κατόχου άδειας που χορηγήθηκε από την Επιτροπή βάσει του μέρους I του νόμου του 1990 ή άδειας μετάδοσης ψηφιακών προγραμμάτων που χορηγήθηκε από αυτήν βάσει του μέρους I του εν λόγω νόμου.
4. Στο παρόν άρθρο ο όρος «εθνικό ενδιαφέρον» αφορά την Αγγλία, τη Σκωτία, την Ουαλία ή τη Βόρεια Ιρλανδία.
5. Η προσθήκη κάθε συγκεκριμένου γεγονότος στον κατάλογο της παραγράφου 1 δεν επηρεάζει:
- α) το κύρος των συμβάσεων που συνήφθησαν πριν από την ημερομηνία κατά την οποία ο υπουργός διαβουλεύθηκε με τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 σχετικά με την προτεινόμενη προσθήκη· ούτε
- β) την άσκηση των δικαιωμάτων που απορρέουν από κάθε τέτοια σύμβαση.
6. Ο κατάλογος που συνέταξε ο υπουργός για τους σκοπούς του άρθρου 182 του νόμου του 1990, όπως ο κατάλογος αυτός ίσχυε αμέσως πριν από τη θέση σε εφαρμογή του παρόντος άρθρου, λογίζεται ότι έχει συνταχθεί για τους σκοπούς του παρόντος μέρους.

Κατηγορίες υπηρεσιών

98. 1. Για τους σκοπούς του παρόντος μέρους, οι υπηρεσίες τηλεοπτικών προγραμμάτων διαιρούνται σε δύο κατηγορίες ως εξής:
- α) στις υπηρεσίες που καθορίζονται στην παράγραφο 2 και παρέχονται χωρίς καμία επιβάρυνση για τη λήψη των προγραμμάτων που περιλαμβάνονται στην υπηρεσία, και
- β) στο σύνολο των υπηρεσιών τηλεοπτικών προγραμμάτων που επί του παρόντος δεν εμπίπτουν στο στοιχείο α).

2. Οι υπηρεσίες που υπάγονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) είναι οι ακόλουθες:
 - α) οι περιφερειακές και οι εθνικές υπηρεσίες του Channel 3·
 - β) το Channel 4, και
 - γ) οι υπηρεσίες τηλεοπτικών εκπομπών που παρέχονται από το BBC.
3. Ο υπουργός δύναται με απόφασή του να τροποποιήσει την παράγραφο 2, ώστε να αφαιρέσει ή να προσθέσει οποιαδήποτε υπηρεσία στις υπηρεσίες που ορίζονται σ' αυτήν.
4. Η υπουργική απόφαση που προβλέπεται στην παράγραφο 3 δύναται να ακυρωθεί με απόφαση οποιουδήποτε από τα δύο σώματα του Κοινοβουλίου.

[...]

Περιορισμός της τηλεοπτικής μετάδοσης καταλογογραφημένων γεγονότων

101. 1. Ο πάροχος υπηρεσίας που εμπίπτει σε κάποια από τις κατηγορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 98 («πρώτη υπηρεσία») και αφορά τη λήψη προγραμμάτων στο Ηνωμένο Βασίλειο ή σε οποιαδήποτε περιοχή εντός της επικράτειας του Ηνωμένου Βασιλείου δεν θα περιλαμβάνει στην υπηρεσία αυτή, χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση της Επιτροπής, την απευθείας μετάδοση του συνόλου ή μέρους του καταλογογραφημένου γεγονότος, εκτός αν:
 - α) κάποιος άλλος πάροχος υπηρεσίας που εμπίπτει στην άλλη κατηγορία που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο («δεύτερη υπηρεσία») έχει αποκτήσει το δικαίωμα να συμπεριλάβει στη δεύτερη υπηρεσία την απευθείας μετάδοση του συνόλου ή μέρους του γεγονότος, και
 - β) η περιοχή στην οποία παρέχεται η δεύτερη υπηρεσία αποτελείται ή περιλαμβάνει το σύνολο, ή σχεδόν το σύνολο, της περιοχής στην οποία παρέχεται η πρώτη υπηρεσία.
2. Η Επιτροπή δύναται να ανακαλέσει κάθε συγκατάθεση που έχει χορηγηθεί στα προβλεπόμενα από την παράγραφο 1 πρόσωπα.
3. Η μη συμμόρφωση με τις διατάξεις της παραγράφου 1 δεν επηρεάζει το κύρος καμίας σύμβασης.
4. Η παράγραφος 1 δεν επηρεάζει την παροχή τηλεοπτικών προγραμμάτων από πάροχο της πρώτης υπηρεσίας ο οποίος ασκεί δικαιώματα που απέκτησε πριν από τη θέση σε ισχύ του παρόντος άρθρου.

Δικαίωμα της Επιτροπής να επιβάλλει κυρώσεις

102. 1. Αν η Επιτροπή:
 - α) έχει πεισθεί ότι ο κάτοχος άδειας βάσει του μέρους I του νόμου του 1990 ή άδειας μετάδοσης ψηφιακών προγραμμάτων που χορηγήθηκε βάσει του μέρους I του εν λόγω νόμου δεν έχει συμμορφωθεί με την παράγραφο 1 του άρθρου 101, και
 - β) έχει πεισθεί ότι, εν πάση περιπτώσει, δεν είναι εύλογη η προσδοκία συμμόρφωσής του στο μέλλον με τη διάταξη της εν λόγω παραγράφου,δύναται να απαιτήσει από τον εν λόγω κάτοχο να καταβάλει, εντός ορισμένης προθεσμίας, συγκεκριμένο χρηματικό πρόστιμο στην Επιτροπή.
2. Αν η Επιτροπή έχει πεισθεί ότι, κατά την εξέταση της αίτησης χορήγησης της συγκατάθεσης που προβλέπεται από την παράγραφο 1 του άρθρου 101, ο κάτοχος άδειας βάσει του μέρους I του νόμου του 1990 ή άδειας μετάδοσης ψηφιακών προγραμμάτων που χορηγήθηκε βάσει του μέρους I του εν λόγω νόμου:
 - α) έχει παράσχει ανακριβείς πληροφορίες σχετικά με κάποιο σημαντικό ζήτημα, ή
 - β) έχει αποκρύψει σημαντικές πληροφορίες με σκοπό να παραπλανήσει την Επιτροπή,δύναται να απαιτήσει από τον εν λόγω κάτοχο να καταβάλει, εντός ορισμένης προθεσμίας, συγκεκριμένο χρηματικό πρόστιμο στην Επιτροπή.
3. Το ύψος του χρηματικού προστίμου που επιβάλλεται σε οποιοδήποτε πρόσωπο βάσει των παραγράφων 1 ή 2 δεν υπερβαίνει το γινόμενο που προκύπτει από τον πολλαπλασιασμό του σχετικού τμήματος με το νόμιμο πολλαπλασιαστή.
4. Στην παράγραφο 3:
 - α) «σχετικό τμήμα» σημαίνει το ποσό που η Επιτροπή έκρινε ότι αντιστοιχεί στο τμήμα που κατέβαλε το πρόσωπο το οποίο βαρύνεται με το χρηματικό πρόστιμο για την απόκτηση των δικαιωμάτων τηλεοπτικής μετάδοσης του συγκεκριμένου γεγονότος, και

- β) «νόμιμος πολλαπλασιαστής» σημαίνει το σχετικό αριθμό που ο υπουργός δύναται κατά καιρούς να καθορίζει με υπουργικές αποφάσεις.
5. Η υπουργική απόφαση που προβλέπεται στην παράγραφο 4 στοιχείο β) δύναται να ακυρωθεί με απόφαση οποιουδήποτε από τα δύο σώματα του Κοινοβουλίου.
6. Τα ποσά που καταβάλλονται στην Επιτροπή κατ' εφαρμογή των διατάξεων των παραγράφων 1 ή 2 δεν αποτελούν μέρος των εσόδων της Επιτροπής, αλλά διατίθενται στο Ενιαίο κεφάλαιο.
7. Κάθε ποσό που καταβάλλεται από οποιοδήποτε πρόσωπο στην Επιτροπή κατ' εφαρμογή των διατάξεων των παραγράφων 1 ή 2 εισπράττεται από την Επιτροπή ως οφειλή του συγκεκριμένου προσώπου.

Υποβολή έκθεσης στον υπουργό

103. 1. Αν η Επιτροπή:

- α) πεισθεί ότι ένας ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός δεν συμμορφώνεται με την παράγραφο 1 του άρθρου 101, και
- β) δεν έχει πεισθεί ότι, εν πάση περιπτώσει, είναι εύλογη η προσδοκία συμμόρφωσής του στο μέλλον με τη διάταξη της εν λόγω παραγράφου,
- υποβάλλει έκθεση για το εν λόγω θέμα στον υπουργό.
2. Αν η Επιτροπή έχει πεισθεί ότι, κατά την εξέταση της αίτησης χορήγησης της συγκατάθεσης που προβλέπεται από την παράγραφο 1 του άρθρου 101, ένας ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός:
- α) έχει παράσχει ανακριβείς πληροφορίες σχετικά με κάποιο σημαντικό ζήτημα, ή
- β) έχει αποκρύψει σημαντικές πληροφορίες με σκοπό να παραπλανήσει την Επιτροπή,
- υποβάλλει έκθεση για το εν λόγω θέμα στον υπουργό.
3. Στο παρόν άρθρο ο όρος «ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός» σημαίνει το BBC ή τη Welsh Authority.

Κώδικας κατευθυντήριων γραμμών

104. 1. Η Επιτροπή συντάσσει και, κατά καιρούς, αναθεωρεί έναν κώδικα που:

- α) καθορίζει τις περιπτώσεις στις οποίες η τηλεοπτική μετάδοση καταλογωγραφημένων γεγονότων εν γένει ή η τηλεοπτική μετάδοση ενός συγκεκριμένου καταλογωγραφημένου γεγονότος πρέπει ή δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως απευθείας μετάδοση για τους σκοπούς του παρόντος μέρους, και
- β) εκπονεί κατευθυντήριες γραμμές για τα θέματα που λαμβάνει υπόψη προκειμένου να αποφασίσει:
- i) τη χορήγηση ή την ανάκληση συγκατάθεσης που έχει ήδη χορηγήσει σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1,
- ii) για τους σκοπούς του άρθρου 102 παράγραφος 1 ή του άρθρου 103 παράγραφος 1, αν είναι εύλογη η προσδοκία μελλοντικής συμμόρφωσης ενός παρόχου τηλεοπτικών προγραμμάτων με το άρθρο 101 παράγραφος 1.
2. Κατά την άσκηση των εξουσιών της που απορρέουν από το παρόν μέρος, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις διατάξεις του κώδικα.
3. Πριν από τη σύνταξη ή την αναθεώρηση του κώδικα, η Επιτροπή συμβουλευεται κάθε πρόσωπο που η ίδια κρίνει σκόπιμο να συμβουλευθεί.
4. Μόλις η Επιτροπή συντάξει ή αναθεωρήσει τον εν λόγω κώδικα, το δημοσιεύει με τον τρόπο που κρίνει σκόπιμο, προκειμένου το περιεχόμενό του να περιέλθει σε γνώση:
- α) του BBC·
- β) της Welsh Authority·
- γ) κάθε προσώπου το οποίο δύναται να εκχωρήσει τα δικαιώματα τηλεοπτικής μετάδοσης ενός καταλογωγραφημένου γεγονότος,
- και
- δ) κάθε κατόχου άδειας που χορηγήθηκε από την Επιτροπή βάσει του μέρους I του νόμου του 1990 ή άδειας μετάδοσης ψηφιακών προγραμμάτων που χορηγήθηκε βάσει του μέρους I του εν λόγω νόμου.

Ερμηνεία του μέρους IV και συμπληρωματικές διατάξεις

105. 1. Στο παρόν μέρος (εκτός αν τα εκάστοτε συμφραζόμενα απαιτούν διαφορετική έννοια):
- ο όρος «Channel 4» έχει την έννοια που του αποδίδεται στο μέρος I του νόμου του 1990·
 - ο όρος «Επιτροπή» σημαίνει την Ανεξάρτητη Επιτροπή Τηλεόρασης·
 - ο όρος «καταλογημένο γεγονός» έχει την έννοια που του αποδίδεται στο άρθρο 97 παράγραφος 1·
 - ο όρος «απευθείας μετάδοση» ερμηνεύεται σύμφωνα με την έννοια που του αποδίδεται στον κώδικα που συντάσσεται βάσει του άρθρου 104·
 - οι όροι «εθνική υπηρεσία Channel 3» και «περιφερειακή υπηρεσία Channel 3» έχουν την έννοια που τους αποδίδεται στο μέρος I του νόμου του 1990·
 - ο όρος «υπηρεσία τηλεοπτικής εκπομπής» έχει την έννοια που του αποδίδεται στο μέρος I του νόμου του 1990·
 - ο όρος «πάροχος τηλεοπτικού προγράμματος» έχει την έννοια που του αποδίδεται στο άρθρο 99 παράγραφος 2·
 - ο όρος «υπηρεσία τηλεοπτικού προγράμματος» έχει την έννοια που του αποδίδεται στο μέρος I του νόμου του 1990.
2. Το άρθρο 182 του νόμου του 1990 (το οποίο απαγορεύει την προβολή ορισμένων γεγονότων με βάση το σύστημα της χρέωσης ανά θέαση) καταργείται.

[Αποσπάσματα από τους κανονισμούς τηλεοπτικών εκπομπών 2000]

ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

2000 αριθ. 54

ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ

Κανονισμός του έτους 2000 για τις τηλεοπτικές εκπομπές

Ημερομηνία σχεδίου: 14 Ιανουαρίου 2000

Ημερομηνία υποβολής ενώπιον του Κοινοβουλίου: 14 Ιανουαρίου 2000

Ημερομηνία έναρξης ισχύος: 19 Ιανουαρίου 2000

Εκτιμώντας ότι ο υπουργός είναι αρμόδιος ⁽¹⁾ για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 2 του νόμου περί Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων του 1972 ⁽²⁾ σχετικά με τη λήψη μέτρων που αφορούν τις τηλεοπτικές εκπομπές·

Ως εκ τούτου, ο υπουργός, ασκώντας τις αρμοδιότητες που του εκχωρεί το άρθρο 2 παράγραφος 2 του νόμου του 1972 περί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και κάθε άλλη συναφή αρμοδιότητα που απορρέει από τον εν λόγω νόμο, εκδίδει τον ακόλουθο κανονισμό:

Τρόπος παραπομπής και έναρξη ισχύος

1. 1. Ο παρών κανονισμός μπορεί να αναφέρεται ως «ο κανονισμός του έτους 2000 για τις τηλεοπτικές εκπομπές».
2. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει τη 19η Ιανουαρίου 2000.

[...]

Τροποποιήσεις του νόμου περί ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών του 1996

3. Το μέρος IV του νόμου περί ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών του 1996 ⁽³⁾ (αθλητικά και λοιπά γεγονότα εθνικού ενδιαφέροντος) τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

[...]

14 Ιανουαρίου 2000

Chris Smith

Υπουργός Πολιτισμού, Μέσων Μαζικής Επικοινωνίας και Αθλητισμού

⁽¹⁾ S.I. 1997/1174.

⁽²⁾ 1972 c. 68· μετά την τροποποίηση του άρθρου 1 σημείο 2 του νόμου περί Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από το άρθρο 1 του νόμου του 1993 περί Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (c. 51), είναι δυνατή η θέσπιση κανονισμών, βάσει του άρθρου 2 σημείο 2 του νόμου περί Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι οποίοι θα εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις του Ηνωμένου Βασιλείου που απορρέουν από τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, η οποία υπογράφηκε στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992 (Cm 2073) και από το πρωτόκολλο προσαρμογής της εν λόγω συμφωνίας, το οποίο υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 17 Μαρτίου 1993 (Cm 2183).

⁽³⁾ 1996 c. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κανονισμός 3**Τροποποιήσεις του νόμου περί ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών του 1996: αθλητικά και λοιπά γεγονότα εθνικού ενδιαφέροντος**

1. Το άρθρο 98 αντικαθίσταται ως εξής:

Κατηγορίες υπηρεσιών

98. 1. Για τους σκοπούς του παρόντος μέρους, οι υπηρεσίες τηλεοπτικών προγραμμάτων και οι δορυφορικές υπηρεσίες του ΕΟΧ διαίρονται σε δύο κατηγορίες ως εξής:

α) στα τηλεοπτικά προγράμματα και υπηρεσίες και στις δορυφορικές υπηρεσίες του ΕΟΧ που ανταποκρίνονται επί του παρόντος στις απαιτούμενες προϋποθέσεις, και

β) σε όλα τα λοιπά τηλεοπτικά προγράμματα και υπηρεσίες και τις λοιπές δορυφορικές υπηρεσίες του ΕΟΧ.

2. Στο παρόν άρθρο ο όρος «απαιτούμενες προϋποθέσεις» σημαίνει, σε σχέση με μια υπηρεσία, τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) ότι η υπηρεσία παρέχεται χωρίς καμία επιβάρυνση για τη λήψη της, και

β) ότι η υπηρεσία λαμβάνεται τουλάχιστον από το 95 % του πληθυσμού του Ηνωμένου Βασιλείου.

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2 στοιχείο α), δεν λαμβάνονται υπόψη τα τυχόν τέλη που καταβάλλονται για την απόκτηση τηλεοπτικής άδειας, όπως αυτά ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 7 του νόμου του 1949 περί ασύρματης τηλεγραφίας.

4. Η προϋπόθεση της παραγράφου 2 στοιχείο β):

α) λογίζεται ότι πληρούται από κάθε περιφερειακή υπηρεσία του Channel 3, αν ήδη πληρούται από το Channel 3 στο σύνολό του, και

β) λογίζεται ότι πληρούται από το Channel 4, αν ήδη πληρούται από το Channel 4 και από το S4C από κοινού.

5. Η Επιτροπή δημοσιεύει κατά καιρούς κατάλογο των υπηρεσιών τηλεοπτικών προγραμμάτων και των δορυφορικών υπηρεσιών του ΕΟΧ που, κατά την κρίση της, πληρούν τις απαιτούμενες προϋποθέσεις.

6. Στο παρόν άρθρο ο όρος «δορυφορικές υπηρεσίες του ΕΟΧ» σημαίνει κάθε υπηρεσία η οποία:

α) συνίσταται στη δορυφορική μετάδοση τηλεοπτικών προγραμμάτων με σκοπό τη λήψη τους από το ευρύ κοινό, και

β) παρέχεται από πρόσωπο το οποίο υπάγεται, για τους σκοπούς της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου, στη δικαιοδοσία κάποιου κράτους του ΕΟΧ πλην του Ηνωμένου Βασιλείου.

[...]

3. Η λέξη «πρόσωπο», όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά στην παράγραφο 1 του άρθρου 101 (περιορισμοί στην τηλεοπτική μετάδοση καταλογωγραφημένου γεγονότος), αντικαθίσταται από τη φράση «πάροχος τηλεοπτικού προγράμματος».

[...]

9. Στο άρθρο 105 παράγραφος 1 (ερμηνεία του μέρους IV),

α) μετά τον ορισμό του όρου «Επιτροπή» προστίθεται η φράση: «ο όρος "ορισμένο γεγονός", όσον αφορά κράτος του ΕΟΧ πλην του Ηνωμένου Βασιλείου, έχει την έννοια που του αποδίδεται στο άρθρο 101Α.»

β) στον ορισμό του όρου «απευθείας μετάδοση», πριν από τη λέξη «ερμηνεύεται» προστίθεται η φράση: «σε σχέση με την τηλεοπτική μετάδοση καταλογωγραφημένου γεγονότος», και

γ) μετά τον ορισμό των όρων «εθνική υπηρεσία Channel 3» και «περιφερειακή υπηρεσία Channel 3» προστίθεται η φράση: «ο όρος "S4C" έχει την έννοια που του αποδίδεται στο μέρος I του νόμου του 1990.»

[Αποσπάσματα από τον κώδικα της ITC (Ανεξάρτητη Επιτροπή Τηλεόρασης) για αθλητικά και άλλα καταλογωγραφημένα γεγονότα, που αναθεωρήθηκε τον Ιανουάριο του 2000]

Κώδικας για αθλητικά και άλλα καταλογωγραφημένα γεγονότα

(αναθεωρήθηκε τον Ιανουάριο του 2000)

Πρόλογος

1. Ο νόμος περί ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών του 1996 («νόμος»), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό του έτους 2000 για τις τηλεοπτικές εκπομπές («κανονισμός»), επιβάλλει στην ITC την υποχρέωση να συντάξει και κατά καιρούς να αναθεωρεί έναν κώδικα που θα παρέχει κατευθυντήριες γραμμές για συγκεκριμένα θέματα που αφορούν την τηλεοπτική μετάδοση των αθλητικών και λοιπών γεγονότων εθνικού ενδιαφέροντος, τα οποία αναγράφονται στο σχετικό κατάλογο που συντάσσει ο υπουργός Πολιτισμού, Μέσων Μαζικής Επικοινωνίας και Αθλητισμού. Ο κώδικας αυτός καταρτίστηκε από την ITC, έπειτα από διαβούλευση με τους σχετικούς ραδιοτηλεοπτικούς και αθλητικούς φορείς, με τους κατόχους των αθλητικών δικαιωμάτων και με άλλους ενδιαφερόμενους, προκειμένου η ITC να εκπληρώσει τις κανονιστικές φύσεως υποχρεώσεις της που απορρέουν από το άρθρο 104 του νόμου. [...]
2. Ο νόμος θέτει περιορισμούς στους παρόχους τηλεοπτικών προγραμμάτων όσον αφορά την απόκτηση αποκλειστικών δικαιωμάτων επί του συνόλου ή μέρους της απευθείας τηλεοπτικής μετάδοσης των καταλογωγραφημένων γεγονότων, καθώς και όσον αφορά την αποκλειστική μετάδοση χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση της ITC (βλέπε μέρος IV του νόμου). Σύμφωνα με το νόμο, αν οι κάτοχοι αδειών δεν τηρούν τους περιορισμούς σχετικά με την απευθείας μετάδοση των καταλογωγραφημένων γεγονότων, έχουν παράσχει ανακριβείς πληροφορίες ή έχουν αποκρύψει σημαντικές πληροφορίες, η ITC έχει το δικαίωμα να τους επιβάλλει χρηματικά πρόστιμα. Προκειμένου για το BBC και το S4C, η ITC πρέπει να υποβάλει έκθεση για το θέμα που έχει προκύψει στον υπουργό. Κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων της, η ITC οφείλει να λαμβάνει υπόψη τις διατάξεις του κώδικα.
3. Ο υπουργός συντάσσει τα «καταλογωγραφημένα γεγονότα» σύμφωνα με το νόμο, ο δε ισχύων κατάλογος περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1. Ο υπουργός δύναται οποτεδήποτε να προσθέτει και να αφαιρεί από τον κατάλογο γεγονότα, υπό την προϋπόθεση όμως ότι θα έχει συμβουλευθεί προηγουμένως το BBC, τη Welsh Authority, την ITC και τον κάτοχο των δικαιωμάτων του εκάστοτε γεγονότος. Τον Ιούνιο του 1998 ο υπουργός διέυρνε τον κατάλογο, καθώς ενέταξε σε αυτόν τα γεγονότα της ομάδας Β, υπό τον όρο ότι θα τους επιφύλασσόταν διαφορετική μεταχείριση από τα γεγονότα της ομάδας Α. Η ομάδα Α περιλαμβάνει γεγονότα η αποκλειστική απευθείας μετάδοση των οποίων είναι δυνατή μόνο εφόσον πληρούνται ορισμένα κριτήρια. Τα κριτήρια και τα θέματα που λαμβάνονται υπόψη από την ITC αναφέρονται στα σημεία 12 έως 16. Η ομάδα Β περιλαμβάνει γεγονότα η αποκλειστική απευθείας μετάδοση των οποίων είναι δυνατή μόνον εφόσον υφίστανται σχετικές διατάξεις που εγγυώνται την αναμετάδοσή τους. Τα σημεία 17 και 18 του παρόντος κώδικα καθορίζουν το ελάχιστο περιεχόμενο της αναμετάδοσης που η ITC θα θεωρεί επαρκές.

[...]

Γενικές διατάξεις και πλαίσιο

6. Σε ό,τι αφορά την απευθείας μετάδοση των καταλογωγραφημένων γεγονότων, ο νόμος καθορίζει δύο κατηγορίες υπηρεσιών τηλεοπτικών προγραμμάτων: τις υπηρεσίες τηλεοπτικών προγραμμάτων και τις δορυφορικές υπηρεσίες του EOX που επί του παρόντος πληρούν τις απαιτούμενες προϋποθέσεις («πρώτη κατηγορία») και όλες τις λοιπές υπηρεσίες τηλεοπτικών προγραμμάτων και δορυφορικές υπηρεσίες του EOX («δεύτερη κατηγορία»). Οι απαιτούμενες προϋποθέσεις είναι οι ακόλουθες: α) ότι η υπηρεσία παρέχεται χωρίς καμία επιβάρυνση για τη λήψη της, β) ότι η υπηρεσία λαμβάνεται τουλάχιστον από το 95 % του πληθυσμού του Ηνωμένου Βασιλείου. Οι υπηρεσίες τηλεοπτικών προγραμμάτων και οι δορυφορικές υπηρεσίες του EOX που εμπίπτουν στην πρώτη κατηγορία αναφέρονται στον κατάλογο που δημοσιεύει κατά καιρούς η ITC (βλέπε παράρτημα 2). Οι εν λόγω απαιτήσεις πηγάζουν εκ του νόμου, όπως αυτός τροποποιήθηκε από τον κανονισμό του έτους 2000 για τις τηλεοπτικές εκπομπές. Κάθε σύμβαση για την απευθείας τηλεοπτική μετάδοση ενός καταλογωγραφημένου γεγονότος που συνάπτεται από ραδιοτηλεοπτικό φορέα πρέπει να αναφέρει ότι τα δικαιώματα εκχωρούνται για την τηλεοπτική μετάδοση του γεγονότος στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσίας τηλεοπτικού προγράμματος που εμπίπτει σε μία από τις δύο κατηγορίες· κατά συνέπεια, για κάθε κατηγορία πρέπει να συνάπτονται χωριστές συμβάσεις. Ο ραδιοτηλεοπτικός φορέας που παρέχει κάποια υπηρεσία στο πλαίσιο της μιας εκ των δύο κατηγοριών («πρώτη υπηρεσία») δεν επιτρέπεται να προβεί σε αποκλειστική απευθείας μετάδοση του συνόλου ή μέρους ενός γεγονότος της ομάδας Α χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση της Επιτροπής, εκτός αν ένας ραδιοτηλεοπτικός φορέας που παρέχει υπηρεσία στο πλαίσιο της άλλης κατηγορίας («δεύτερη κατηγορία») έχει αποκτήσει το δικαίωμα απευθείας μετάδοσης του γεγονότος ή του ίδιου μέρους του γεγονότος. Η περιοχή που εξυπηρετείται από τη δεύτερη υπηρεσία πρέπει να αποτελείται ή να περιλαμβάνει το σύνολο, ή σχεδόν το σύνολο, της περιοχής που εξυπηρετείται από την πρώτη υπηρεσία. Η πρώτη και η δεύτερη υπηρεσία είναι δυνατόν να παρέχονται από κατόχους αδειών που τελούν υπό κοινή ιδιοκτησία, μεταξύ αυτών όμως πρέπει να περιλαμβάνεται ένας ραδιοτηλεοπτικός φορέας σε καθεμία από τις προαναφερθείσες κατηγορίες.
7. Οι περιορισμοί εφαρμόζονται μόνο σε δικαιώματα που αποκτήθηκαν μετά την έναρξη ισχύος του άρθρου 101 του νόμου του 1996, δηλαδή μετά την 1η Οκτωβρίου 1996, ή μετά την έναρξη των διαβουλεύσεων του υπουργού με τους κατόχους των σχετικών δικαιωμάτων σχετικά με τις αλλαγές που επρόκειτο να επέλθουν στον κατάλογο, δηλαδή μετά την 25η Νοεμβρίου 1997, όπως φαίνεται στο προσάρτημα 1.
8. Ο κατάλογος δύναται να περιέχει γεγονότα «εθνικού» ενδιαφέροντος για την Αγγλία, τη Σκωτία, την Ουαλία ή τη Βόρεια Ιρλανδία χωριστά. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο, για παράδειγμα, ο τελικός του ποδοσφαιρικού κυπέλλου Σκωτίας έχει περιληφθεί στον κατάλογο. Ο νόμος επιτρέπει την τηλεοπτική μετάδοση των εν λόγω γεγονότων μόνο στο τμήμα της επικράτειας του Ηνωμένου Βασιλείου με την υψηλότερη αναμενόμενη τηλεθέαση. Κατά συνέπεια, η αναφορά του προσαρτήματος 2 στο Channel 3 καλύπτει τόσο τις μεμονωμένες περιφερειακές υπηρεσίες ή ομάδες περιφερειακών υπηρεσιών του Channel 3 όσο και το Channel 3 στο σύνολό του.

9. Ο νόμος αποσκοπεί να διασφαλίσει τη δυνατότητα απευθείας μετάδοσης των καταλογραφημένων γεγονότων. Αξίζει να σημειωθεί το γεγονός ότι ο νόμος δεν απαιτεί ούτε εγγυάται την απευθείας μετάδοση των καταλογραφημένων γεγονότων, συμπεριλαμβανομένης της μετάδοσης από το Channel 3, το Channel 4 και το BBC. Επιπλέον, ο νόμος δεν απαγορεύει την αποκλειστική απευθείας μετάδοση καταλογραφημένων γεγονότων στο πλαίσιο της παροχής αυτών ή άλλων υπηρεσιών, υπό τον όρο ότι η ITC έχει πεισθεί ότι πληρούνται ορισμένα κριτήρια (βλέπε σημεία 12-18).
10. Οι ειδικές κατευθυντήριες γραμμές που πρέπει να εκπονήσει η ITC παρατίθενται κατωτέρω. Η ITC αναθεωρεί τις εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές και τις τροποποιεί με βάση τα πορίσματα της εμπειρίας.

Ορισμός του όρου «απευθείας μετάδοση»

11. Το άρθρο 104 του νόμου επιβάλλει στην ITC την υποχρέωση να καθορίσει τις συνθήκες υπό τις οποίες η μετάδοση των καταλογραφημένων γεγονότων εν γένει, ή ενός συγκεκριμένου καταλογραφημένου γεγονότος, πρέπει ή δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως απευθείας μετάδοση. Κατά την εξέταση του εν λόγω ζητήματος, η ITC τάχθηκε υπέρ της άποψης ότι το συμφέρον των τηλεθεατών επιτάσσει την κατά το δυνατόν παρακολούθηση του γεγονότος κατά την εκτύλιξή του. Αυτό σημαίνει ότι η απευθείας τηλεοπτική μετάδοση των περισσότερων αθλητικών γεγονότων, ακόμη και όσων εκτυλίσσονται σε διαφορετικές χρονικές ζώνες, πρέπει να ορίζεται ως η ταυτόχρονη με το γεγονός μετάδοση (δηλαδή η μετάδοση του γεγονότος κατά την εκτύλιξή του). Ωστόσο, δεδομένων των διαφορών ως προς τη φύση και τη διάρκεια των γεγονότων, δεν είναι δυνατή η διατύπωση ενιαίου ορισμού. Οι ακόλουθοι ερμηνευτικοί κανόνες αναμένεται ότι θα συμβάλουν στην επίτευξη της αναγκαίας ευελιξίας:

- οι περιορισμοί στην απευθείας μετάδοση εφαρμόζονται ενώ το γεγονός ακόμη διαρκεί,
- αν ένα γεγονός περιλαμβάνει περισσότερα παιχνίδια ή αγώνες, οι περιορισμοί εφαρμόζονται ενώ ακόμη διαρκεί το αντίστοιχο παιχνίδι ή ο αντίστοιχος αγώνας,
- αν πρόκειται για ενιαίο γεγονός με διάρκεια αρκετών ημερών, οι περιορισμοί εφαρμόζονται στις εν εξελίξει δραστηριότητες κάθε ημέρας,
- αν πρόκειται για γεγονός το οποίο αποτελείται από καθορισμένα διακριτά μέρη που συμπίπτουν χρονικά [π.χ. Ολυμπιακοί Αγώνες, τελική φάση παγκόσμιου κυπέλλου ποδοσφαίρου] και, κατά συνέπεια, δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη πλήρης τηλεοπτική μετάδοσή τους, οι περιορισμοί εφαρμόζονται σε κάθε παιχνίδι ή αγώνισμα σαν να επρόκειτο για αυτοτελές γεγονός.

Θέματα που λαμβάνονται υπόψη για τη χορήγηση ή την ανάκληση της συγκατάθεσης για αποκλειστική μετάδοση

12. Το άρθρο 104 παράγραφος 1 στοιχείο β) του νόμου επιβάλλει στην ITC την υποχρέωση να συντάξει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τα θέματα που πρέπει να λαμβάνει υπόψη όταν εξετάζει αν θα δώσει τη συγκατάθεσή της για την αποκλειστική απευθείας μετάδοση ενός γεγονότος (ή μέρους ενός γεγονότος) σε ραδιοτηλεοπτικούς φορείς που παρέχουν υπηρεσίες υπαγόμενες σε μία κατηγορία (πρώτη υπηρεσία), ενώ κανένας άλλος ραδιοτηλεοπτικός φορέας που παρέχει υπηρεσία υπαγόμενη στην άλλη κατηγορία (δεύτερη υπηρεσία) δεν έχει αποκτήσει τα ίδια δικαιώματα ή η περιοχή στην οποία πρόκειται να παρασχεθεί η δεύτερη υπηρεσία δεν αποτελείται ούτε περιλαμβάνει το σύνολο, ή σχεδόν το σύνολο, της περιοχής στην οποία παρέχεται η πρώτη υπηρεσία.
13. Για να αποφασίσει σχετικά με τη χορήγηση της συγκατάθεσής της, η ITC δύναται να αρκестεί στην απόδειξη του γεγονότος ότι η διαθεσιμότητα των δικαιωμάτων ήταν γενικά γνωστή και ότι κανένας ραδιοτηλεοπτικός φορέας που παρέχει υπηρεσία υπαγόμενη στην άλλη κατηγορία δεν εκδήλωσε ενδιαφέρον για την απόκτηση των εν λόγω δικαιωμάτων από το νόμιμο κάτοχό τους ούτε υπέβαλε σχετική προσφορά. Ωστόσο, η ITC πρέπει να πεισθεί ότι όλοι οι ραδιοτηλεοπτικοί φορείς είχαν την ευκαιρία να αποκτήσουν τα δικαιώματα με δικαίους και εύλογους όρους. Για να μορφώσει γνώμη, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη ορισμένα ή όλα τα ακόλουθα κριτήρια:
- κάθε πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την εκχώρηση δικαιωμάτων τηλεοπτικής μετάδοσης, είτε έχει τη μορφή δημόσιου διαγωνισμού είτε κλειστής διαδικασίας υποβολής προσφορών, πρέπει να γνωστοποιείται δημόσια και ταυτόχρονα στους ραδιοτηλεοπτικούς φορείς που παρέχουν υπηρεσίες σε αμφοτέρες τις κατηγορίες,
 - κατά την έναρξη κάθε διαπραγμάτευσης, το υλικό τεκμηρίωσης ή/και οι δημοσιεύσεις που αφορούν τις εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων πρέπει να εκθέτουν όλα τα ουσιώδη στοιχεία της διαδικασίας διαπραγμάτευσης και της εκχώρησης των δικαιωμάτων, καθώς και το σύνολο των σημαντικών όρων και προϋποθέσεων, συμπεριλαμβανομένου του ακριβούς περιεχομένου των εκχωρούμενων δικαιωμάτων,
 - αν τα δικαιώματα μετάδοσης ενός καταλογραφημένου γεγονότος συμπεριλαμβάνονται σε δέσμη δικαιωμάτων, η εν λόγω δέσμη δεν πρέπει να είναι περισσότερο ελκυστική για ραδιοτηλεοπτικούς φορείς οι οποίοι παρέχουν υπηρεσίες που υπάγονται σε μία από τις δύο κατηγορίες. Κατά προτίμηση, πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα αγοράς των δικαιωμάτων ανεξαρτήτως από την τυχόν εκχώρηση και άλλων δικαιωμάτων, π.χ. της μετάδοσης στιγμιότυπων, μαγνητοσκοπημένων μεταδόσεων, μεταδόσεων άλλων γεγονότων,
 - οι όροι ή τα έξοδα που συνδέονται με την απόκτηση των δικαιωμάτων (π.χ., τα έξοδα παραγωγής) πρέπει να αναφέρονται σαφώς και δεν πρέπει να ευνοούν κάποια κατηγορία υπηρεσιών,

- το τίμημα για την αγορά των δικαιωμάτων πρέπει να είναι δίκαιο, εύλογο και να μη δημιουργεί διακρίσεις μεταξύ των δύο κατηγοριών υπηρεσιών τηλεοπτικού προγράμματος. Ο εκάστοτε προσδιορισμός του δίκαιου τιμήματος εξαρτάται από τα εκχωρούμενα δικαιώματα και από την αξία των εν λόγω δικαιωμάτων για τους ραδιοτηλεοπτικούς φορείς. Το ύψος του δίκαιου τιμήματος ενδέχεται να παρουσιάζει σημαντικές διακυμάνσεις κατά περίπτωση, όταν όμως η ΙΤC καλείται να διαμορφώσει τη δική της άποψη επί του θέματος, λαμβάνει υπόψη, μεταξύ άλλων:
 - το ύψος των τελών που καταβλήθηκαν στο παρελθόν για την τηλεοπτική μετάδοση του γεγονότος ή παρεμφερών γεγονότων,
 - την ώρα της απευθείας μετάδοσης του γεγονότος,
 - το ύψος των εσόδων και το πιθανό ποσοστό τηλεθέασης που συνδέονται με την απευθείας μετάδοση του γεγονότος (π.χ. διαφημίσεις και χορηγίες, έσοδα που είναι πιθανόν να προκύψουν από την καταβολή συνδρομών),
 - τη χρονική περίοδο για την οποία παραχωρούνται τα δικαιώματα και
 - τον ανταγωνισμό στην αγορά.
14. Για να έχουν οι ραδιοτηλεοπτικοί φορείς πραγματική ευκαιρία για απόκτηση δικαιωμάτων, θα πρέπει να έχουν στη διάθεσή τους εύλογο χρόνο για την υποβολή προσφορών. Η έννοια του εύλογου χρόνου εξαρτάται κατά περίπτωση από τις περιστάσεις, συμπεριλαμβανομένων της πολυπλοκότητας των διαπραγματεύσεων και της διαδικασίας παραγωγής και μετάδοσης του προγράμματος που αφορά το γεγονός, καθώς και του χρονικού διαστήματος που μεσολαβεί μεταξύ της ημερομηνίας κατά την οποία εκχωρούνται τα δικαιώματα μετάδοσης του γεγονότος και του χρόνου κατά τον οποίο θα λάβει χώρα το γεγονός. Η προθεσμία για την υποβολή προσφορών πρέπει να παρέχει σε όλα τα μέρη τη βάσιμη πιθανότητα να διαπραγματευθούν και να καταλήξουν σε συμφωνία. Ωστόσο, η εν λόγω προθεσμία δεν πρέπει να είναι υπερβολικά μεγάλη, ώστε να μην εμποδίζει ούτε να περιορίζει τη δυνατότητα συμμόρφωσης των ραδιοτηλεοπτικών φορέων με τον παρόντα κώδικα.
15. Η συγκατάθεση της ΙΤC απαιτείται επίσης όταν η περιοχή στην οποία πρόκειται να παρασχεθεί η υπηρεσία δεν αποτελείται ούτε περιλαμβάνει το σύνολο, ή σχεδόν το σύνολο, της περιοχής στην οποία πρόκειται να παρασχεθεί ή άλλη υπηρεσία. Για να αποφασίσει αν θα δώσει τη συγκατάθεσή της, η ΙΤC λαμβάνει υπόψη τα συμφέροντα των τηλεθεατών των διάφορων περιοχών και τις περιοχές που καλύπτουν τηλεοπτικά οι διάφοροι ραδιοτηλεοπτικοί φορείς.
16. Η συγκατάθεση παρέχεται κανονικά για ολόκληρο το χρονικό διάστημα για το οποίο εκχωρούνται τα δικαιώματα τηλεοπτικής μετάδοσης του γεγονότος, υπό την προϋπόθεση, μεταξύ άλλων, ότι το καταβαλλόμενο τίμημα αντιστοιχεί στο χρόνο για τον οποίο εκχωρούνται τα δικαιώματα τηλεοπτικής μετάδοσης. Ωστόσο, η ΙΤC διατηρεί το δικαίωμα να ανακαλέσει τη συγκατάθεσή της κατόπιν σχετικής αιτήσεως του ίδιου του δικαιούχου ραδιοτηλεοπτικού φορέα ή αν η συγκατάθεση χορηγήθηκε επί τη βάση ανακριβών ή παραπλανητικών πληροφοριών. Επιπλέον, η ΙΤC εξετάζει το ενδεχόμενο ανάκλησης της συγκατάθεσης, αν καταστεί προφανές ότι τα δικαιώματα εκχωρήθηκαν για υπερβολικά μεγάλο χρονικό διάστημα με σκοπό να καταστρατηγηθεί το πνεύμα του νόμου. Για τον καθορισμό της έννοιας του υπερβολικά μεγάλου χρονικού διαστήματος, η ΙΤC λαμβάνει υπόψη την εμπειρία του παρελθόντος όσον αφορά το ίδιο και παρεμφερή γεγονότα, συμπεριλαμβανομένων των χρονικών περιόδων για τις οποίες δικαιώματα τηλεοπτικής μετάδοσης γεγονότων εκχωρήθηκαν σε ραδιοτηλεοπτικούς φορείς εκτός του Ηνωμένου Βασιλείου για μεταδόσεις στην αλλοδαπή.
17. Σε ό,τι αφορά τα γεγονότα που περιλαμβάνονται στην ομάδα Β του παραρτήματος 1, η ΙΤC χορηγεί τη συγκατάθεσή της για την αποκλειστική απευθείας μετάδοση ενός γεγονότος από ραδιοτηλεοπτικό φορέα που παρέχει υπηρεσία υπαγόμενη σε μία από τις κατηγορίες (πρώτη υπηρεσία), αν υπάρχει επαρκής πρόβλεψη για την αναμετάδοση του γεγονότος από ραδιοτηλεοπτικό φορέα που παρέχει υπηρεσία υπαγόμενη στην άλλη κατηγορία (δεύτερη υπηρεσία). Το ελάχιστο ποσοστό που η ΙΤC κρίνει επαρκές συνίσταται στην εκχώρηση, στη δεύτερη υπηρεσία, δικαιωμάτων μετάδοσης στιγμιότυπων ή μαγνητοσκοπημένης μετάδοσης η οποία θα καλύπτει τουλάχιστον το 10 % της προγραμματισμένης διάρκειας του γεγονότος (ή του αγώνα που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του γεγονότος τη συγκεκριμένη ημέρα), υπό τον όρο της μετάδοσης τουλάχιστον 30 λεπτών για ένα γεγονός (ή έναν αγώνα που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του γεγονότος τη συγκεκριμένη ημέρα) που διαρκεί μία ώρα ή περισσότερο (υπερισχύει η επιλογή που αντιστοιχεί στη μεγαλύτερη χρονική διάρκεια). Για τους σκοπούς αυτούς, όταν ένα γεγονός αποτελείται από διάφορα μέρη που εκτυλίσσονται ταυτόχρονα, η προγραμματισμένη διάρκεια του γεγονότος ορίζεται ως το χρονικό διάστημα που διαρρέει μεταξύ της προγραμματισμένης έναρξης του πρώτου μέρους του γεγονότος που πραγματοποιείται τη συγκεκριμένη ημέρα και της προγραμματισμένης λήξης του τελευταίου μέρους του γεγονότος που πραγματοποιείται την ίδια ημέρα. Η δεύτερη υπηρεσία πρέπει να διατηρεί τον έλεγχο της επιμέλειας του περιεχομένου και του προγραμματισμού της μετάδοσης των επιλεγμένων στιγμιότυπων ή της μαγνητοσκοπημένης μετάδοσης, με εξαίρεση τη δυνατότητα επιβολής του περιορισμού να μην αρχίσει τη μετάδοση των επιλεγμένων στιγμιότυπων ή τη μαγνητοσκοπημένη μετάδοση του γεγονότος πριν διαρρεύσει ορισμένο χρονικό διάστημα μετά την προγραμματισμένη λήξη του γεγονότος (ή του αγώνα που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του γεγονότος τη συγκεκριμένη ημέρα). Το μέγιστο χρονικό διάστημα μεταξύ των δύο μεταδόσεων δύναται να οριστεί ως εξής:

Για γεγονός που αναμένεται να λήξει	Μέγιστο χρονικό διάστημα μεταξύ των δύο μεταδόσεων
Μετά τα μεσάνυχτα και έως τις 8 π.μ.	Η μετάδοση επιλεγμένων στιγμιότυπων ή η μαγνητοσκοπημένη μετάδοση πρέπει να αρχίσουν το αργότερο στις 10.30 π.μ.
Μεταξύ 8 π.μ. και 8.30 μ.μ.	Έως δύο ώρες
Μεταξύ 8.30 μ.μ. και 10 μ.μ.	Η μετάδοση επιλεγμένων στιγμιότυπων ή η μαγνητοσκοπημένη μετάδοση πρέπει να αρχίσουν το αργότερο στις 10.30 μ.μ.
Μεταξύ 10.00 μ.μ. και μεσονυκτίου	Έως δύο ώρες

18. Πέραν των ανωτέρω, το δικαίωμα απευθείας ραδιοφωνικού σχολιασμού του γεγονότος πρέπει να εκχωρείται σε ραδιοφωνικό σταθμό εθνικής εμβέλειας ή σε οργανισμό παροχής αθλητικών υπηρεσιών σε ραδιοφωνικούς σταθμούς που σχηματίζουν εθνικό (ή σχεδόν εθνικό) δίκτυο.
19. Αν η δεύτερη υπηρεσία αδυνατεί ή δεν επιθυμεί να προβεί στην επαρκή ή στην οποιαδήποτε αναμετάδοση των γεγονότων, η ΙΤC εξετάζει το ενδεχόμενο να δώσει τη συγκατάθεσή της για την αποκλειστική απευθείας μετάδοση των καταλογραφημένων γεγονότων χωρίς να χορηγήσει αντίστοιχο δικαίωμα αναμετάδοσης. Στην περίπτωση αυτή εφαρμόζονται τα ίδια ή παρόμοια κριτήρια με εκείνα που αναφέρονται στα σημεία 12 έως 16.

Περιπτώσεις στις οποίες είναι δυνατή η μη επιβολή κυρώσεων

20. Σύμφωνα με το άρθρο 104, η ΙΤC πρέπει επίσης να εκπονήσει κατευθυντήριες γραμμές για τα θέματα που θα λαμβάνει υπόψη προκειμένου να αποφασίζει αν δεν είναι εύλογη η προσδοκία συμμόρφωσης ενός παρόχου τηλεοπτικών προγραμμάτων με τους περιορισμούς της απευθείας τηλεοπτικής μετάδοσης καταλογραφημένων γεγονότων και, κατά συνέπεια, αν είναι σκόπιμη η επιβολή κυρώσεων σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τους εν λόγω περιορισμούς. Δεδομένων των μεγάλων χρονικών διαστημάτων που απαιτούνται εν γένει για την προσφορά, πώληση και απόκτηση των δικαιωμάτων, η ΙΤC πιστεύει ότι υπάρχουν ελάχιστες περιπτώσεις στις οποίες δικαιολογείται η αποκλειστική μετάδοση του γεγονότος από τον ραδιοτηλεοπτικό φορέα χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση της ΙΤC. Ο ραδιοτηλεοπτικός φορέας ο οποίος, κατά παράβαση του άρθρου 101 παράγραφος 1, προβαίνει στην απευθείας μετάδοση καταλογραφημένου γεγονότος χωρίς προηγούμενος να έχει λάβει τη σχετική συγκατάθεση της ΙΤC πρέπει να πείσει την ΙΤC είτε ότι το χρονικό διάστημα μεταξύ του χρόνου διάθεσης των δικαιωμάτων και του χρόνου πραγματοποίησης του γεγονότος ήταν τόσο σύντομο, ώστε να καθιστά αδύνατη τη λήψη της σχετικής συγκατάθεσης, είτε ότι, στηριγμένος σε ανακριβείς πληροφορίες, είχε διαμορφώσει την πεποίθηση ότι η ενέργειά του ήταν σύμφωνη. Ωστόσο, στην τελευταία περίπτωση, η ΙΤC πρέπει να πεισθεί ότι ο ραδιοτηλεοπτικός φορέας είχε λάβει όλα τα εύλογα μέτρα για να βεβαιωθεί ότι τα δικαιώματα είχαν εκχωρηθεί σε κάποιον άλλο ραδιοτηλεοπτικό φορέα, ο οποίος παρέχει υπηρεσία υπαγόμενη στην άλλη κατηγορία.

Διαδικασίες για τη λήψη της συγκατάθεσης

21. Η αίτηση για την παροχή συγκατάθεσης από την ΙΤC με αντικείμενο την αποκλειστική απευθείας μετάδοση καταλογραφημένου γεγονότος πρέπει να υποβάλλεται εγγράφως στο γραμματέα της ΙΤC και να συνοδεύεται από πλήρη αιτιολογική έκθεση και κάθε συναφή συμπληρωματική πληροφορία. Οι αιτήσεις πρέπει να υποβάλλονται αρκετά πριν από το γεγονός (αν είναι δυνατόν, τουλάχιστον τρεις μήνες νωρίτερα), ώστε η ΙΤC να έχει στη διάθεσή της τον αναγκαίο χρόνο για την εξέτασή τους. Ως πρώτο βήμα της διαδικασίας εξέτασης της αίτησης η ΙΤC δημοσιεύει κατά κανόνα ανακοίνωση, με την οποία καλεί τους ραδιοτηλεοπτικούς φορείς που παρέχουν υπηρεσία στην άλλη κατηγορία και όχι σε εκείνη στην οποία ανήκει ο αιτών, καθώς επίσης τους κατόχους δικαιωμάτων και τους άλλους ενδιαφερόμενους, να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους για την αίτηση. Ανάλογα με τις απαντήσεις που λαμβάνονται και τα αποτελέσματα των ερευνών που διεξάγει η ίδια η ΙΤC για το θέμα, ο αιτών ενδέχεται να κληθεί να παράσχει εγγράφως συμπληρωματικές πληροφορίες ή/και να παραστεί σε συνεδρίαση με υπαλλήλους της ΙΤC.
22. Οι ραδιοτηλεοπτικοί φορείς πρέπει να λαμβάνουν υπόψη ότι, σύμφωνα με το νόμο, ακόμη και αν πληρούνται οι ελάχιστες προϋποθέσεις των σημείων 17 και 18, απαιτείται η λήψη συγκατάθεσης της ΙΤC για την αποκλειστική απευθείας τηλεοπτική μετάδοση των γεγονότων της ομάδας Β. Ωστόσο, στις περιπτώσεις αυτές η συγκατάθεση παρέχεται αυτόματα.
23. Η ΙΤC απαντά το ταχύτερο δυνατόν σε κάθε αίτηση και δημοσιεύει τις αποφάσεις και το σκεπτικό τους, λαμβάνοντας όμως υπόψη το έννομο συμφέρον των μερών για σεβασμό του απόρρητου χαρακτήρα ορισμένων πληροφοριών.

[...]

Ιανουάριος 2000

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1

Καταλογραφημένα αθλητικά γεγονότα του ΗΒ

Ομάδα Α

Ολυμπιακοί Αγώνες

Τελική φάση του παγκόσμιου κυπέλλου ποδοσφαίρου

Τελικός ποδοσφαιρικού κυπέλλου Αγγλίας

Τελικός ποδοσφαιρικού κυπέλλου Σκωτίας (στη Σκωτία)

Crand National

Derby

Τελικοί του τουρνουά τένις του Wimbledon

Τελική φάση του ευρωπαϊκού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου

Τελικός Rugby League Challenge Cup (*)

Τελικός του παγκόσμιου κυπέλλου ράγκμπι (*)

Ομάδα Β

Διεθνείς φιλικοί αγώνες κρίκετ που διεξάγονται στην Αγγλία

Προκριματικοί αγώνες του τουρνουά τένις του Wimbledon

Όλοι οι λοιποί αγώνες της τελικής φάσης του παγκόσμιου κυπέλλου ράγκμπι (*)

Αγώνες του πενταεθνούς τουρνουά ράγκμπι στους οποίους συμμετέχουν βρετανικές ομάδες (!) (*)

Αγώνες της Κοινοπολιτείας (*)

Παγκόσμιο πρωτάθλημα στίβου (*)

Παγκόσμιο κύπελλο κρίκετ — τελικός, ημιτελικοί και αγώνες στους οποίους συμμετέχουν ομάδες του ΗΒ (*)

Ryder Cup (*)

Ανοικτό πρωτάθλημα γκολφ (*)

Σημείωση:

Οι περιορισμοί εφαρμόζονται σε δικαιώματα που αποκτήθηκαν μετά την 1η Οκτωβρίου 1996, εξαιρουμένων των γεγονότων που φέρουν αστερίσκο, για τα οποία η σχετική ημερομηνία είναι η 25η Νοεμβρίου 1997 (?).

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2

Κατάλογος των υπηρεσιών που πληρούν τις «απαιτούμενες προϋποθέσεις» του κανονισμού του έτους 2000 για τις τηλεοπτικές εκπομπές

CHANNEL 3 (ITV)

CHANNEL 4

BBC 1

BBC 2

[Γραπτή απάντηση του υπουργού σε ερώτηση του μέλους του Κοινοβουλίου κ. Hugh Bayley, της 25ης Νοεμβρίου 1997]

Πολιτισμός, Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας και Αθλητισμός

Αθλητικές ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές

Κύριος Bayley: Θα ήθελα να ρωτήσω τον υπουργό Πολιτισμού, Μέσων Μαζικής Επικοινωνίας και Αθλητισμού σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά τη διεξαγόμενη από τον ίδιο αναθεώρηση των αθλητικών γεγονότων που καταλογίζονται βάσει του μέρους IV του νόμου περί ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών του 1996. Θα προβεί σε σχετική δήλωση;

Κύριος Chris Smith: Έχω συμβουλευθεί τα ενδιαφερόμενα μέρη όσον αφορά τις αρχές που θα πρέπει να διέπουν τη διαδικασία καταλογογράφησης και προβαίνω σήμερα στη δημοσίευση μιας σειράς κριτηρίων, που ελπίζω ότι θα καταστήσουν περισσότερο διαφανή τη διαδικασία. Έχω επίσης συστήσει μια συμβουλευτική ομάδα στην οποία συμμετέχουν εμπειρογνώμονες με γνώσεις στον τομέα του αθλητισμού, των ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων και των συναφών θεμάτων δημόσιας τάξης. Στην ομάδα συμμετέχουν τα ακόλουθα πρόσωπα:

Λόρδος Gordon of Strathblane (πρόεδρος)

Κύριος Alastair Burt

Κύριος Jack Charlton

Κύριος Steve Cram

Κυρία Kate Hoey, βουλευτής

Κύριος Michael Parkinson

(¹) Το παρόν προσάρτημα επαναλαμβάνει αυτούσια τα αποσπάσματα του κώδικα της ΓΤΚ, όπως τα κοινοποίησε το ΗΒ στην Επιτροπή στις 5 Μαΐου 2000. Ωστόσο, ο κατάλογος του ΗΒ τροποποιήθηκε το 2001 μετά τη μετονομασία του γεγονότος αυτού σε εξαεθνές τουρνουά ράγκμπι.

(²) Μετά τη μετονομασία του σε εξαεθνές τουρνουά ράγκμπι, η σχετική ημερομηνία για το γεγονός αυτό είναι η 24η Ιανουαρίου 2001.

Κύριος Clive Sherling

Καθηγητής David Wallace

Ζήτησα από την ομάδα αυτή να εξετάσει τα σχετικά θέματα με βάση τα ακόλουθα κριτήρια:

- α) αν κάποιο γεγονός ή μέρος γεγονότος πρέπει να αφαιρεθεί από τον κατάλογο, και
- β) αν άλλα αθλητικά γεγονότα μείζονος σημασίας πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο.

Ως πρώτο βήμα στη διαδικασία αναθεώρησης του καταλόγου, γίνεται ήδη επίσημη διαβούλευση με τους κατόχους των δικαιωμάτων των γεγονότων που συμπεριλαμβάνονται επί του παρόντος στον κατάλογο, καθώς και ορισμένων άλλων αθλητικών γεγονότων μείζονος σημασίας, όπως προβλέπεται στο νόμο του 1996. Οι απόψεις τους θα τεθούν στη διάθεση της συμβουλευτικής ομάδας.

Θα ζητηθεί η γνώμη των κατόχων των δικαιωμάτων των ακόλουθων γεγονότων:

Γεγονότα που ήδη αναγράφονται στον κατάλογο:

Ολυμπιακοί Αγώνες

Τελική φάση του παγκόσμιου κυπέλλου ποδοσφαίρου

Τελικός ποδοσφαιρικού κυπέλλου Αγγλίας

Τελικός ποδοσφαιρικού κυπέλλου Σκωτίας (στη Σκωτία)

Φιλικοί διεθνείς αγώνες κρίκετ στους οποίους συμμετέχει η Αγγλία

Τουρνουά τένις του Wimbledon (επί του παρόντος περιλαμβάνεται στον κατάλογο μόνο το σαββατοκύριακο των τελικών)

Grand National

Derby

Άλλα αθλητικά γεγονότα μείζονος σημασίας:

Παγκόσμιο κύπελλο κρίκετ

Παγκόσμιο κύπελλο ράγκμπι

Ευρωπαϊκό πρωτάθλημα ποδοσφαίρου

Αγώνες της Κοινοπολιτείας

Παγκόσμιο πρωτάθλημα στίβου

Βρετανικό Grand Prix

Πενταεθνές τουρνουά ράγκμπι

Ανοικτό πρωτάθλημα γκολφ

Ryder Cup

Η ομάδα δύναται να ζητήσει να συμπεριληφθούν και άλλα γεγονότα στη διαδικασία αναθεώρησης του καταλόγου, ενώ θα ζητηθεί η γνώμη των κατόχων των δικαιωμάτων των εν λόγω γεγονότων.

Οι εργασίες της ομάδας θα αρχίσουν αμέσως. Αναμένω να λάβω τις συστάσεις της πριν από το Πάσχα. Μετά τη λήψη των εν λόγω συστάσεων θα αποφασίσω ποιες αλλαγές θα εισαγάγω στον κατάλογο, αν κρίνω σκόπιμο να δεχθώ κάποιες αλλαγές.

[Αποσπάσματα από ανακοίνωση του υπουργείου Πολιτισμού, Μέσων Μαζικής Επικοινωνίας και Αθλητισμού της 25ης Νοεμβρίου 1997]

[...]

3. Τα κριτήρια που θα εφαρμόσει στις εργασίες της η ομάδα αναθεώρησης του καταλόγου είναι τα ακόλουθα:

Κατευθυντήριες γραμμές που διέπουν την ένταξη αθλητικών γεγονότων μείζονος σημασίας στον κατάλογο

Κατά την εξέταση των υποψηφίων προς ένταξη στον κατάλογο γεγονότων, ο υπουργός πρέπει να ζητήσει τη γνώμη των ραδιοτηλεοπτικών ρυθμιστικών φορέων και των κατόχων των εν λόγω δικαιωμάτων. Η ακόλουθη εγκύκλιος αναφέρει τους παράγοντες που θα λάβει υπόψη ο υπουργός προκειμένου να αποφασίσει αν θα εντάξει συγκεκριμένα γεγονότα στον κατάλογο.

Ένα γεγονός, για να είναι επιλέξιμο προς ένταξη στον κατάλογο, πρέπει να ικανοποιεί το ακόλουθο βασικό κριτήριο:

— πρέπει να έχει ιδιαίτερη απήχηση σε εθνικό επίπεδο, ώστε ο αντίκτυπός του να μη περιορίζεται μόνο στους φίλους του συγκεκριμένου αθλήματος· επιπλέον, πρέπει να ενώνει το έθνος και να αντιμετωπίζεται ως ορόσημο από όλους τους πολίτες της χώρας.

Ένα τέτοιο γεγονός μπορεί να εμπίπτει σε οποιαδήποτε ή και σε αμφότερες τις ακόλουθες κατηγορίες:

— πρόκειται για γεγονός που αποτελεί ορόσημο για το συγκεκριμένο άθλημα σε εθνικό ή διεθνές επίπεδο,

— πρόκειται για γεγονός στο οποίο συμμετέχει η εθνική ομάδα ή αντιπροσωπευτικά εθνικά συγκροτήματα του συγκεκριμένου αθλήματος.

Ένα γεγονός που ικανοποιεί το βασικό κριτήριο δύναται να ενταχθεί στον κατάλογο, η ένταξη του όμως δεν επέρχεται αυτόματα. Είναι περισσότερο πιθανή η ένταξη ενός γεγονότος στον κατάλογο, αν αυτό παρουσιάζει κάποια ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που τη δικαιολογούν, όπως:

— ότι είναι δυνατόν να προσελκύσει υψηλή τηλεθέαση,

— ότι μεταδίδεται κατά παράδοση απευθείας μέσω υπηρεσιών ελεύθερης μετάδοσης.

Όταν εξετάζει τη σκοπιμότητα ένταξης ενός γεγονότος στον κατάλογο, ο υπουργός λαμβάνει υπόψη και άλλους παράγοντες, οι οποίοι επηρεάζουν το πιθανό κόστος και τα πιθανά οφέλη για το συγκεκριμένο άθλημα, για τον κλάδο των ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών και για τους τηλεθεατές, όπως:

— αν η πλήρης απευθείας μετάδοση από σταθμό γενικού περιεχομένου είναι πρακτικά εφικτή — τα γεγονότα μακράς χρονικής διάρκειας, όπως τα πρωταθλήματα που καλύπτουν μια ολόκληρη περίοδο και περιλαμβάνουν πολλούς αγώνες, δεν συμπεριλαμβάνονται κατά κανόνα στο σύνολό τους στον κατάλογο,

— τις συνέπειες της αναγραφής στον κατάλογο όσον αφορά τη μείωση των εσόδων ή των δυνητικών εσόδων του αθλήματος, καθώς και τις συνέπειες της μείωσης αυτής στις επενδύσεις του αθλήματος για την αύξηση της συμμετοχής ή/και τη βελτίωση της απόδοσης ή/και την κατασκευή ασφαλών υποδομών,

— τις πιθανές συνέπειες της αναγραφής στον κατάλογο στην αγορά ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων, συμπεριλαμβανομένων των μελλοντικών επενδύσεων στις ραδιοτηλεοπτικές μεταδόσεις αθλητικού περιεχομένου, του επιπέδου του ανταγωνισμού και της θέσης των δημόσιων ραδιοτηλεοπτικών φορέων,

— αν έχουν ληφθεί μέτρα ώστε όλοι οι τηλεθεατές να έχουν πρόσβαση στο γεγονός μέσω της μετάδοσης στιγμιότυπων, της μαγνητοσκοπημένης μετάδοσης ή/και του ραδιοφωνικού σχολιασμού του γεγονότος.

Όταν εξετάζει τα υποψήφια προς ένταξη στον κατάλογο γεγονότα, ο υπουργός λαμβάνει υπόψη σωρευτικά τους εν λόγω άλλους παράγοντες. Ένας μόνο παράγοντας δεν συνεπάγεται αυτόματα την ένταξη ενός γεγονότος στον κατάλογο και, αντίστροφα, η μη εκπλήρωση ενός μεμονωμένου κριτηρίου δεν αποκλείει την ένταξη του γεγονότος στον κατάλογο.

4. Ο υπουργός πρόβη στη σχετική ανακοίνωση με γραπτή απάντηση σε ερώτηση που του απηύθυνε ο βουλευτής Hugh Bayley (City of York).

[Γραπτή απάντηση σε ερώτηση του μέλους του Κοινοβουλίου Gareth R. Thomas της 25ης Ιουνίου 1998]

Πολιτισμός, Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας και Αθλητισμός

Καταλογογραφημένα αθλητικά γεγονότα

Κύριος Gareth R. Thomas: Θα ήθελα να ρωτήσω τον υπουργό Πολιτισμού, Μέσων Μαζικής Επικοινωνίας και Αθλητισμού αν θα προβεί σε ανακοίνωση σχετικά με το αποτέλεσμα της αναθεώρησης των καταλογογραφημένων γεγονότων μείζονος σημασίας βάσει του μέρους IV του νόμου περί ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών του 1996.

Κύριος Chris Smith: Έχω ήδη περατώσει την αναθεώρηση του καταλόγου. Διεξήγαγα την εν λόγω αναθεώρηση επί τη βάση των κριτηρίων που δημοσίευσα το περασμένο έτος. Πραγματοποίησα ευρεία διαβούλευση σχετικά με τα κριτήρια και το περιεχόμενο του καταλόγου και μελέτησα προσεκτικά την πληθώρα των απόψεων που υποβλήθηκαν. Αποδέχθηκα τις γενικές αρχές της έκθεσης που συντάξε η συμβουλευτική ομάδα της οποίας προήδρευε ο λόρδος Gordon of Strathblane.

Αναθεωρώ, με άμεση ισχύ, τον κατάλογο των γεγονότων που είχε συνταχθεί βάσει του μέρους IV του νόμου περί ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών του 1996.

Διατηρώ στον κατάλογο τα ακόλουθα γεγονότα, των οποίων απαιτείται η απευθείας κάλυψη από επίγειους τηλεοπτικούς φορείς ελεύθερης μετάδοσης (γεγονότα που υπάγονται στην κατηγορία Α του νόμου περί ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών του 1996):

Ολυμπιακοί Αγώνες

Τελική φάση του παγκόσμιου κυπέλλου ποδοσφαίρου

Τελικός κυπέλλου Αγγλίας

Τελικός κυπέλλου Σκωτίας (στη Σκωτία)

Crand National

Derby

Τελικοί του τουρνουά τένις του Wimbledon

Με το ίδιο σκεπτικό, προσθέτω στον κατάλογο τα ακόλουθα γεγονότα:

Τελική φάση του ευρωπαϊκού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου

Τελικός Rugby League Challenge Cup

Τελικός του παγκόσμιου κυπέλλου ράγκμπι.

Έπειτα από προσεκτική εξέταση των συστάσεων της συμβουλευτικής ομάδας, κατέληξα στο συμπέρασμα ότι ορισμένοι αγώνες της προκριματικής φάσης του παγκόσμιου κυπέλλου και του ευρωπαϊκού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου καλύπτουν τα κριτήρια ένταξης στον κατάλογο. Θεωρώ ότι το σύνολο των τηλεθεατών πρέπει να έχει τη δυνατότητα παρακολούθησης των πλέον κρίσιμων αγώνων της προκριματικής φάσης των εν λόγω διοργανώσεων και, κατά συνέπεια, σκοπεύω να επιδιώξω την επιβολή ρυθμίσεων ευρωπαϊκής κλίμακας για την προστασία των ελεύθερων απευθείας μεταδόσεων κρίσιμων αγώνων που διεξάγονται στο πλαίσιο των εν λόγω διοργανώσεων.

Εντάσσω επίσης στον κατάλογο ορισμένα άλλα γεγονότα, βασιζόμενος σε διαφορετικό σκεπτικό. Έχω συστήσει στην Ανεξάρτητη Επιτροπή Τηλεόρασης να επιτρέψει την απευθείας μετάδοση των γεγονότων αυτών αποκλειστικά από ραδιοτηλεοπτικό φορέα που υπάγεται στην κατηγορία Β (όπως ορίζεται στο νόμο του 1996), υπό τον όρο ότι θα προβλέπεται η αναμετάδοσή τους από ραδιοτηλεοπτικό φορέα που υπάγεται στην κατηγορία Α. Ζήτησα από την ΙΤC να εξετάσει τη θέση ενός ελάχιστου αποδεκτού προτύπου αναμεταδόσεων, το οποίο θα συνδυάζει την πλήρη μαγνητοσκοπημένη μετάδοση, τη μετάδοση στιγμιότυπων και τον απευθείας ραδιοφωνικό σχολιασμό.

Με βάση το σκεπτικό αυτό, εντάσσονται στον κατάλογο τα ακόλουθα γεγονότα:

Φιλικό διεθνές αγώνες κρίκετ που διεξάγονται στην Αγγλία

Προκριματικοί αγώνες του τουρνουά τένις του Wimbledon

Όλοι οι λοιποί αγώνες της τελικής φάσης του παγκόσμιου κυπέλλου ράγκμπι

Αγώνες του πενταεθνούς τουρνουά ράγκμπι στους οποίους συμμετέχουν ομάδες του ΗΒ

Αγώνες της Κοινοπολιτείας

Παγκόσμιο πρωτάθλημα στίβου

Παγκόσμιο κύπελλο κρίκετ (τελικός, ημιτελικός και αγώνες στους οποίους συμμετέχουν ομάδες του ΗΒ)

Ryder Cup

Ανοικτό πρωτάθλημα γκολφ.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Νοεμβρίου 2007

για την τροποποίηση της απόφασης 2006/415/ΕΚ για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας λόγω της εμφάνισης κρουσμάτων γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου H5N1 σε πουλερικά στο Ηνωμένο Βασίλειο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 5549]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/731/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την απόφαση 2006/415/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2006, για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας λόγω της εμφάνισης κρουσμάτων γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου H5N1 σε πουλερικά στην Κοινότητα και για την κατάργηση της απόφασης 2006/135/ΕΚ ⁽³⁾ θεσπίζονται ορισμένα μέτρα προστασίας, τα οποία πρέπει να εφαρμόζονται για να προληφθεί η διάδοση της νόσου αυτής, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού περιοχών Α και Β μετά την υποψία ή την επιβεβαιωμένη εκδήλωση κρούσματος της νόσου.

(2) Το Ηνωμένο Βασίλειο ενημέρωσε την Επιτροπή για την εμφάνιση εστίας γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου H5N1 σε πτηνοτροφική εκμετάλλευση που βρίσκεται στο έδαφός του, στην κομητεία Suffolk, και έλαβε τα κατάλληλα μέτρα, όπως προβλέπεται στην απόφαση 2006/415/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού περιοχών Α και Β, σύμφωνα με το άρθρο 4 της εν λόγω απόφασης.

(3) Η Επιτροπή εξέτασε τα μέτρα αυτά σε συνεργασία με το Ηνωμένο Βασίλειο και εξακρίβωσε ότι τα σύνορα των περιοχών Α και Β, που καθορίστηκαν από την αρμόδια αρχή του εν λόγω κράτους μέλους, βρίσκονται σε ικανοποιητική απόσταση από το ακριβές σημείο της εστίας. Συνεπώς, μπορούν να επικυρωθούν οι περιοχές Α και Β του Ηνωμένου Βασιλείου και να οριστεί η διάρκεια του καθορισμού των εν λόγω περιοχών.

(4) Το σημερινό παράρτημα της απόφασης 2006/415/ΕΚ έχει καταστεί άνευ αντικειμένου, διότι τα μέτρα προστασίας που θεσπίστηκαν για την αντιμετώπιση εστίας γρίπης των πτηνών στη Γερμανία έχουν λήξει· συνεπώς, το εν λόγω παράρτημα πρέπει να αντικατασταθεί εξ ολοκλήρου.

(5) Ως εκ τούτου, η απόφαση 2006/415/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 2006/415/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Νοεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2004/41/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 157 της 30.4.2004, σ. 33)· διορθωτικό στην ΕΕ L 195 της 2.6.2004, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2002/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14).

⁽³⁾ ΕΕ L 164 της 16.6.2006, σ. 51. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2007/632/ΕΚ (ΕΕ L 255 της 29.9.2007, σ. 46).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ Α

Καθορισμός περιοχής Α σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2:

Κωδικός χώρας ISO	Κράτος μέλος	Περιοχή Α		Ισχύει έως (ημερομηνία) Άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο β) σημείο iii)
		Κωδικός (αν είναι διαθέσιμος)	Ονομασία	
UK	ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	SUFFOLK 00162	Ζώνη προστασίας: Περιοχή που περιλαμβάνει το τμήμα της κομητείας Suffolk το οποίο ορίζεται από κύκλο ακτίνας 3 χιλιομέτρων, με κέντρο στις συντεταγμένες TM 06178 76666 (*).	21.12.2007
		SUFFOLK 00162 NORFOLK 00154	Ζώνη επιτήρησης: Περιοχή που περιλαμβάνει το τμήμα των κομητειών Suffolk και Norfolk το οποίο ορίζεται από κύκλο ακτίνας 10 χιλιομέτρων, με κέντρο στις συντεταγμένες TM 06178 76666 (*).	

(*) Βρετανικές εθνικές συντεταγμένες.

ΜΕΡΟΣ Β

Καθορισμός περιοχής Β σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2:

Κωδικός χώρας ISO	Κράτος μέλος	Περιοχή Β		Ισχύει έως (ημερομηνία) Άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο β) σημείο iii)
		Κωδικός (αν είναι διαθέσιμος)	Ονομασία	
UK	ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	NORFOLK 00154 SUFFOLK 00162	Οι περιφέρειες: Babergh Breckland Forest Heath Ipswich Mid Suffolk Norwich St Edmundsbury South Norfolk Suffolk Coastal Waveney	21.12.2007»

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2007/732/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Νοεμβρίου 2007

για την τροποποίηση της κοινής δράσης, 2007/106/ΚΕΠΠΑ για την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Αφγανιστάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΚΔΙΔΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14, το άρθρο 18 παράγραφος 5 και το άρθρο 23 παράγραφος 2,

Η κοινή δράση 2007/106/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. Στο άρθρο 3, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

(1) Στις 15 Φεβρουαρίου 2007, το Συμβούλιο εξέδωσε την κοινή δράση 2007/106/ΚΕΠΠΑ για την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Αφγανιστάν ⁽¹⁾.

«θ) παρέχει στον Αρχηγό της Αστυνομικής Αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUROL AFGHANISTAN) τοπική πολιτική καθοδήγηση. Ο ΕΕΕΕ και ο Διοικητής των μη στρατιωτικών επιχειρήσεων πραγματοποιούν μεταξύ τους διαβουλεύσεις όπως απαιτείται.»

(2) Στις 30 Μαΐου 2007, το Συμβούλιο εξέδωσε την κοινή δράση 2007/369/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν («EUROL AFGHANISTAN») ⁽²⁾ για χρονική περίοδο τριών ετών.

2. Στο άρθρο 7 παράγραφος 2, διαγράφεται το στοιχείο ε).

Άρθρο 2

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της εκδόσεώς της.

(3) Στις 13 Νοεμβρίου 2007, το Συμβούλιο εξέδωσε την κοινή δράση 2007/733/ΚΕΠΠΑ ⁽³⁾ που τροποποιεί την κοινή δράση 2007/369/ΚΕΠΠΑ ώστε να ανταποκρίνεται στη νέα δομή διοίκησης και ελέγχου των μη στρατιωτικών αποστολών της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων, όπως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 18 Ιουνίου 2007.

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(4) Θα πρέπει να τροποποιηθεί η εντολή του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Αφγανιστάν ώστε να αντικατοπτρίζει το ρόλο που διαδραματίζει σε σχέση με την EUROL AFGHANISTAN, σύμφωνα με τη νέα δομή διοίκησης και ελέγχου των μη στρατιωτικών αποστολών της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων,

Βρυξέλλες, 13 Νοεμβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

⁽¹⁾ ΕΕ L 46 της 16.2.2007, σ. 55.

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 31.5.2007, σ. 33.

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 31 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2007/733/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Νοεμβρίου 2007

που τροποποιεί την κοινή δράση 2007/369/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUROPOL AFGHANISTAN)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και, ιδίως, το άρθρο 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 30 Μαΐου 2007, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2007/369/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUROPOL AFGHANISTAN) ⁽¹⁾.
- (2) Στις 18 Ιουνίου 2007, το Συμβούλιο ενέκρινε τις κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τη δομή διοίκησης και ελέγχου των μη στρατιωτικών επιχειρήσεων διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ· αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές προβλέπουν, μεταξύ άλλων, ότι ο διοικητής μη στρατιωτικής επιχείρησης ασκεί τη διοίκηση και τον έλεγχο σε στρατηγικό επίπεδο για τον σχεδιασμό και τη διεξαγωγή όλων των μη στρατιωτικών επιχειρήσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) και υπό τη γενική εξουσία του Γενικού Γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου για την ΚΕΠΠΑ (ΓΓ/ΥΕ). Επιπλέον, οι κατευθυντήριες γραμμές προβλέπουν ότι ο διευθυντής της μη στρατιωτικής ικανότητας σχεδιασμού και υλοποίησης (CPCC), η οποία συστάθηκε στους κόλπους της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου, αναλαμβάνει καθήκοντα Διοικητή Μη Στρατιωτικής Επιχείρησης για κάθε μη στρατιωτική επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων.
- (3) Η προαναφερθείσα δομή διοίκησης και ελέγχου δεν θα πρέπει να θίγει τις συμβατικές υποχρεώσεις του Αρχηγού Αποστολής έναντι της Επιτροπής, όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Αποστολής.
- (4) Το Κέντρο Επιφυλακής που συστάθηκε στους κόλπους της Γραμματείας του Συμβουλίου θα πρέπει να κινητοποιηθεί για την εν λόγω αποστολή.
- (5) Η κοινή δράση 2007/369/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΚΔΙΔΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κοινή δράση 2007/369/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1. Η παράγραφος 3 του άρθρου 5 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«3. Επιπλέον, ορισμένα μέλη του προσωπικού της αποστολής τοποθετούνται για να βελτιώσουν το στρατηγικό συντονισμό στον τομέα της αστυνομικής μεταρρύθμισης στο Αφγανιστάν, ιδίως το συντονισμό με τη Γραμματεία του Συμβουλίου Διεθνούς Αστυνομικού Συντονισμού (IPCB) στην Καμπούλ. Η Γραμματεία του IPCB στεγάζεται δεόντως στο Αρχηγείο της EUROPOL AFGHANISTAN.»

2. Παρεμβάλλεται νέο άρθρο με το εξής περιεχόμενο:

«Άρθρο 5α

Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων

1. Ο Διευθυντής της Μη Στρατιωτικής Ικανότητας Σχεδιασμού και Υλοποίησης Επιχειρήσεων (CPCC) αναλαμβάνει καθήκοντα Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων για την EUROPOL AFGHANISTAN.

2. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της ΕΠΑ και υπό τη γενική εξουσία του ΓΓ/ΥΕ, ασκεί τη διοίκηση και τον έλεγχο της EUROPOL AFGHANISTAN σε στρατηγικό επίπεδο.

3. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή των αποφάσεων του Συμβουλίου, καθώς και των αποφάσεων της ΕΠΑ, μεταξύ άλλων μέσω της έκδοσης εντολών σε στρατηγικό επίπεδο προς τον Αρχηγό Αποστολής.

4. Το αποσπασμένο προσωπικό παραμένει στο σύνολό του υπό τις εντολές των εθνικών αρχών του κράτους ή του θεσμικού οργάνου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι εθνικές αρχές μεταβιβάζουν τον επιχειρησιακό έλεγχο (OPCON) του προσωπικού τους, των ομάδων και των μονάδων τους στο Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.

5. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων είναι ο μοναδικός υπεύθυνος για να εξασφαλίζει ότι η ΕΕ ασκεί δεόντως το καθήκον επιμελείας.

(¹) ΕΕ L 139 της 31.5.2007, σ. 33.

6. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων και ο ΕΕΕΕ διαβουλεύονται μεταξύ τους εφόσον απαιτείται».
3. Οι παράγραφοι 2 έως 8 του άρθρου 6 αντικαθίστανται από το εξής κείμενο:
- «2. Ο Αρχηγός Αποστολής είναι υπεύθυνος να διοικεί και να ελέγχει την αποστολή στο θέατρο των επιχειρήσεων.
3. Ο Αρχηγός Αποστολής είναι υπεύθυνος να διοικεί το προσωπικό, τις ομάδες και τις μονάδες των συμμετεχόντων κρατών, βάσει των διαταγών του Αρχηγού Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, καθώς και για τη διοίκηση και τη διοικητική μέριμνα επί των περιουσιακών στοιχείων, των πόρων και των πληροφοριών που τίθενται στη διάθεση της αποστολής.
4. Ο Αρχηγός Αποστολής εκδίδει εντολές προς το σύνολο του προσωπικού της αποστολής, περιλαμβανομένου στη συγκεκριμένη περίπτωση του στοιχείου στήριξης στις Βρυξέλλες, με στόχο την αποτελεσματική λειτουργία της EUPOL AFGHANISTAN στο θέατρο των επιχειρήσεων, και αναλαμβάνει τον συντονισμό και την καθημερινή διαχείριση της αποστολής, σύμφωνα με τις εντολές σε στρατηγικό επίπεδο του Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.
5. Ο Αρχηγός Αποστολής είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της αποστολής. Προς τούτο, ο Αρχηγός Αποστολής υπογράφει σύμβαση με την Επιτροπή.
6. Ο Αρχηγός Αποστολής είναι υπεύθυνος για τον πειθαρχικό έλεγχο του προσωπικού. Όσον αφορά το αποσπασμένο προσωπικό, τυχόν πειθαρχικά μέτρα επιβάλλονται από την οικεία εθνική αρχή ή την αρμόδια αρχή της ΕΕ.
7. Ο Αρχηγός Αποστολής εκπροσωπεί την EUPOL AFGHANISTAN στον χώρο των επιχειρήσεων και εξασφαλίζει την κατάλληλη προβολή της αποστολής.
8. Ο Αρχηγός Αποστολής συντονίζεται, οσάκις απαιτείται, με άλλους επιτόπου φορείς της ΕΕ. Χωρίς να θίγεται η αλυσίδα διοίκησης, ο Αρχηγός Αποστολής λαμβάνει επιτόπου πολιτική καθοδήγηση από τον ΕΕΕΕ.
9. Ο Αρχηγός Αποστολής μεριμνά ούτως ώστε η EUPOL AFGHANISTAN να συνεργάζεται στενά και να συντονίζεται με την Κυβέρνηση του Αφγανιστάν και τους οικείους διεθνείς φορείς, όπως το NATO/ISAF, τα ηγετικά κράτη των PRT, η UNAMA και τρίτα κράτη τα οποία συμμετέχουν επί του παρόντος στην μεταρρύθμιση της αστυνομίας στο Αφγανιστάν».
4. Η παράγραφος 5 του άρθρου 7 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:
- «5. Το σύνολο του προσωπικού εκτελεί τα καθήκοντά του και ενεργεί προς το συμφέρον της αποστολής. Το σύνολο του προσωπικού τηρεί τις αρχές ασφαλείας και τους στοιχειώδεις κανόνες που ορίζει η απόφαση 2001/264/EK του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για την έγκριση των κανονισμών ασφαλείας του Συμβουλίου (*).
- (*) ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2007/438/EK (ΕΕ L 164 της 26.6.2007, σ. 24).»
5. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:
- «Άρθρο 9*
- Αλυσίδα διοίκησης**
1. Η EUPOL AFGHANISTAN περιλαμβάνει ενοποιημένη δομή διοίκησης, ως επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων.
2. Υπό την ευθύνη του Συμβουλίου, η ΕΠΑ αναλαμβάνει τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της EUPOL AFGHANISTAN.
3. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της ΕΠΑ και τη γενική εξουσία του ΓΓ/ΥΕ, είναι ο διοικητής της μη στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΠΑΑ σε στρατηγικό επίπεδο και, υπό την ιδιότητά του αυτή, απευθύνει εντολές προς τον Αρχηγό Αποστολής και του παρέχει συμβουλές και τεχνική υποστήριξη.
4. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο μέσω του ΓΓ/ΥΕ.

5. Ο Αρχηγός Αποστολής διοικεί και ελέγχει την EUPOL AFGHANISTAN στο θέατρο των επιχειρήσεων και είναι υπεύθυνος έναντι του Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.»

6. Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 10

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική διοίκηση

1. Η ΕΠΑ ασκεί, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου, τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της αποστολής. Με την παρούσα κοινή δράση, το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 25 της Συνθήκης. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει και την εξουσία τροποποίησης του OPLAN. Περιλαμβάνει επίσης την εξουσία λήψης αποφάσεων σχετικά με το διορισμό του Αρχηγού Αποστολής. Το Συμβούλιο διατηρεί την εξουσία λήψης αποφάσεων όσον αφορά τους στόχους και τη λήξη της αποστολής.

2. Η ΕΠΑ υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο σε τακτά χρονικά διαστήματα.

3. Η ΕΠΑ λαμβάνει σε τακτά χρονικά διαστήματα εκθέσεις από τον Αρχηγό Μη Στρατιωτικών Κρίσεων και τον Αρχηγό Αποστολής για ζητήματα που εμπίπτουν στην αντίστοιχη αρμοδιότητά τους.»

7. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 11

Ασφάλεια

1. Ο Διευθυντής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων διευθύνει τον προγραμματισμό των μέτρων ασφαλείας από τον Αρχηγό Αποστολής και εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή τους για την EUPOL AFGHANISTAN, σύμφωνα με τα άρθρα 5α και 9, σε συντονισμό με το Γραφείο Ασφάλειας του Συμβουλίου.

2. Ο Αρχηγός Αποστολής είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια της επιχείρησης και για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τις ελάχιστες απαιτήσεις ασφαλείας που εφαρμόζονται για την επιχείρηση, σύμφωνα με την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού που είναι αποσπασμένο εκτός ΕΕ

στα πλαίσια επιχειρήσεων, βάσει του Τίτλου V της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και των συνοδευτικών εγγράφων.

3. Ο Αρχηγός Αποστολής επικουρείται από Ανώτερο Αξιωματικό Ασφαλείας της Αποστολής (SMSO), ο οποίος υποβάλλει εκθέσεις στον Αρχηγό Αποστολής και επίσης διατηρεί στενή σχέση σε λειτουργικό επίπεδο με το Γραφείο Ασφαλείας του Συμβουλίου.

4. Ο Αρχηγός Αποστολής διορίζει αξιωματικούς ασφαλείας στις επαρχιακές και περιφερειακές θέσεις της αποστολής, οι οποίοι τελούν υπό τις εντολές του SMSO και είναι υπεύθυνοι για την καθημερινή διαχείριση όλων των πτυχών ασφαλείας των αντίστοιχων στοιχείων της αποστολής.

5. Προβλέπεται υποχρεωτική εκπαίδευση του προσωπικού της EUPOL AFGHANISTAN σε θέματα ασφαλείας πριν από την ανάληψη των καθηκόντων του σύμφωνα με το OPLAN. Προβλέπεται, επίσης, τακτική επανεκπαίδευση στο θέατρο των επιχειρήσεων, η οποία οργανώνεται από τον SMSO.»

8. Παρεμβάλλεται νέο άρθρο μετά το άρθρο 15:

«Άρθρο 15α

Επιφυλακή

Το Κέντρο Επιφυλακής τίθεται σε λειτουργία για την EUPOL AFGHANISTAN.»

Άρθρο 2

Η κοινή δράση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία υιοθέτησής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 13 Νοεμβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ 2007/734/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Νοεμβρίου 2007

για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά του Ουζμπεκιστάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και, ιδίως, το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 14 Νοεμβρίου 2005, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή θέση 2005/792/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ουζμπεκιστάν⁽¹⁾ ως αντίδραση στην υπερβολική, δυσανάλογη και αδιάκριτη χρήση βίας από τις δυνάμεις ασφάλειας του Ουζμπεκιστάν κατά τα γεγονότα του Αντιτζάν τον Μάιο του 2005. Ορισμένα περιοριστικά μέτρα ανανεώθηκαν με την κοινή θέση 2006/787/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου⁽²⁾. Στις 14 Μαΐου 2007, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή θέση 2007/338/ΚΕΠΠΑ για την ανανέωση ορισμένων περιοριστικών μέτρων κατά του Ουζμπεκιστάν⁽³⁾ με την οποία παρατείνονται, για ένα εξάμηνο, τα περιοριστικά μέτρα ως προς την εισδοχή ορισμένων προσώπων.
- (2) Στις 15 Οκτωβρίου 2007, το Συμβούλιο κάλεσε τις αρχές του Ουζμπεκιστάν να σημειώσουν περαιτέρω πρόοδο στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Προέτρεψε το Ουζμπεκιστάν να τηρήσει πλήρως τις διεθνείς του υποχρεώσεις στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών καθώς και του κράτους δικαίου και, ιδίως, να επιτρέψει την πλήρη και απρόσκοπτη πρόσβαση των αρμόδιων διεθνών οργανισμών στους κρατούμενους, να συνεργαστεί αποτελεσματικά με τους ειδικούς εισηγητές των Ηνωμένων Εθνών για το Ουζμπεκιστάν, να εξασφαλίσει την ανεμπόδιστη λειτουργία όλων των ΜΚΟ στο Ουζμπεκιστάν, συμπεριλαμβανομένου του Παρατηρητηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, να αποφυλακίσει και να παύσει να παρενοχλεί τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, να εγκύψει με θετικό πνεύμα στα θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων στα πλαίσια της προεχούς συνόδου της Επιτροπής Συνεργασίας ΕΕ-Ουζμπεκιστάν και να συνεχίσει τη μεταρρύθμιση του δικαστικού και αστυνομικού συστήματος και του σχετικού δικαίου. Η πρόοδος προς τους στόχους αυτούς θα αξιολογηθεί βάσει έκθεσης των Αρχηγών αποστολής, η οποία θα περιλαμβάνει εκτίμηση για τις επικείμενες προεδρικές εκλογές.
- (3) Το Συμβούλιο θεωρεί ότι πρέπει να παρατείνει, για ένα δωδεκάμηνο, την απαγόρευση εξαγωγών όπλων και τα περιοριστικά μέτρα ως προς την εισδοχή των προσώπων που είναι άμεσα υπεύθυνα για την αδιάκριτη και δυσανάλογη χρήση βίας στο Αντιτζάν και την παρεμπόδιση της ανεξάρτητης έρευνας. Προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι αρχές του Ουζμπεκιστάν να λάβουν θετικά μέτρα για τη βελτίωση της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και λαμβανομέ-

νων υπόψη των δεσμεύσεων που έχουν αναλάβει, τα περιοριστικά μέτρα ως προς την εισδοχή δεν θα εφαρμοστούν επί εξάμηνο. Προτού παρέλθει η περίοδος αυτή, το Συμβούλιο θα επανεξετάσει εάν οι αρχές του Ουζμπεκιστάν έχουν σημειώσει πρόοδο προς την επίτευξη των στόχων που αναφέρει η αιτιολογική σκέψη (2).

- (4) Απαιτείται δράση της Κοινότητας προκειμένου να εφαρμοστούν ορισμένα μέτρα,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Άρθρο 1

1. Απαγορεύονται η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση ή η εξαγωγή στο Ουζμπεκιστάν οπλισμού και κάθε είδους συναφούς υλικού, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και πυρομαχικών, των στρατιωτικών οχημάτων και εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού και των ανταλλακτικών των ανωτέρω, από πολίτες των κρατών μελών ή από το έδαφός τους, ή με σκάφη ή αεροσκάφη που φέρουν τη σημαία τους, είτε αυτά κατάγονται είτε όχι από τα έδαφά τους.
2. Απαγορεύονται η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση ή η εξαγωγή στο Ουζμπεκιστάν του εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και ο οποίος απαριθμείται στο παράρτημα Ι.
3. Απαγορεύονται:
- i) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών μεσιτείας και άλλων υπηρεσιών που σχετίζονται με στρατιωτικές δραστηριότητες και με την παροχή, την κατασκευή, τη συντήρηση και τη χρήση οπλισμού και σχετικού υλικού κάθε τύπου, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και των πυρομαχικών, των στρατιωτικών οχημάτων και εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού, και των ανταλλακτικών όλων των ανωτέρω, ή του σχετικού εξοπλισμού ο οποίος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, αμέσως ή εμμέσως σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στο Ουζμπεκιστάν ή προς χρήση στο Ουζμπεκιστάν,
- ii) η χρηματοδότηση ή η παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας για στρατιωτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων ιδίως της μη επιστρεπτέας βοήθειας, των δανείων και της ασφάλειας πιστώσεων για εξαγωγές, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή οπλισμού και σχετικού υλικού, ή για την παροχή σχετικής τεχνικής συνδρομής, υπηρεσιών μεσιτείας και άλλων υπηρεσιών, ή σχετιζόμενες με εξοπλισμό ο οποίος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, αμέσως ή εμμέσως, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα του Ουζμπεκιστάν ή προς χρήση στο Ουζμπεκιστάν.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2005, σ. 72.

⁽²⁾ ΕΕ L 318 της 17.11.2006, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ L 128 της 16.5.2007, σ. 50.

Άρθρο 2

1. Το άρθρο 1 δεν εφαρμόζεται:

- i) στην πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή μη φονικού στρατιωτικού εξοπλισμού που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση, ή για προγράμματα οικοδόμησης θεσμών του ΟΗΕ, της ΕΕ και της Κοινότητας, ή για επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ και του ΟΗΕ,
- ii) στην προμήθεια, τη μεταβίβαση, ή την εξαγωγή όπλων και εξοπλισμού, από τα αναφερόμενα στο άρθρο 1, για τις δυνάμεις στο Ουζμπεκιστάν από τους χρηματοδότες της Διεθνούς Δύναμης για την Προαγωγή της Ασφάλειας στο Αφγανιστάν (ISAF) και της «Επιχείρησης Διαρκούς Ειρήνης» (OEF),
- iii) στην πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή εξοπλισμού ο οποίος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και ο οποίος προορίζεται για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση,
- iv) στην πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή μη πολεμικών οχημάτων τα οποία κατασκευάστηκαν ή συναρμολογήθηκαν με υλικά προκειμένου να παρέχουν προστασία κατά βλημάτων και τα οποία χρησιμεύουν μόνο για την προστασία του προσωπικού της ΕΕ και των κρατών μελών της στο Ουζμπεκιστάν,
- v) στη χρηματοδότηση, την παροχή χρηματοδοτικής ή τεχνικής βοήθειας σχετικά με τον εξοπλισμό που αναφέρεται στα σημεία i), ii), iii) και iv),

υπό τον όρον ότι η αρμόδια αρχή έχει εγκρίνει εκ των προτέρων τις εν λόγω εξαγωγές και τη σχετική βοήθεια.

2. Το άρθρο 1 δεν εφαρμόζεται στον προστατευτικό ιματισμό, συμπεριλαμβανομένων των αλεξίσφαιρων γιλέκων και των στρατιωτικών κρανών, που εξάγονται προσωρινά στο Ουζμπεκιστάν από προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, προσωπικό της ΕΕ, της Κοινότητας ή των κρατών μελών της, εκπροσώπους των μέσων μαζικής ενημέρωσης και μέλη ανθρωπιστικών ή αναπτυξιακών οργανώσεων και συναφές προσωπικό, αποκλειστικά για προσωπική τους χρήση.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εμποδίζουν την είσοδο ή τη διέλευση από το έδαφός τους, των απαριθμούμενων στο παράρτημα II προσώπων που ευθύνονται άμεσα για την αδιάκριτη και δυσανάλογη χρήση βίας στο Αντιτζάν και την παρεμπόδιση διεξαγωγής ανεξάρτητης έρευνας.

2. Η παράγραφος 1 δεν υποχρεώνει τα κράτη μέλη να αρνούνται στους υπηκόους τους την είσοδο στο έδαφός τους.

3. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος δεσμεύεται από υποχρέωση του διεθνούς δικαίου και συγκεκριμένα:

- i) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διακυβερνητική οργάνωση,
- ii) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διάσκεψη που συγκαλείται από τα Ηνωμένα Έθνη ή διεξάγεται υπό την αιγίδα τους, ή
- iii) βάσει πολυμερούς συμφωνίας περί παροχής προνομίων και ασυλιών, ή
- iv) δυνάμει της συνθήκης Συμφιλίωσης του 1929 (σύμφωνο του Λατερανού) που έχει συναφθεί μεταξύ της Αγίας Έδρας (Κράτος του Βατικανού) και της Ιταλίας.

4. Η παράγραφος 3 εφαρμόζεται και στις περιπτώσεις όπου κράτος μέλος είναι η χώρα υποδοχής του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

5. Το Συμβούλιο ενημερώνεται δεόντως κάθε φορά που ένα κράτος μέλος παραχωρεί απαλλαγές σύμφωνα με τις παραγράφους 3 ή 4.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν εξαιρέσεις από τα μέτρα που επιβάλλει η παράγραφος 1, όταν το ταξίδι δικαιολογείται για επείγοντες ανθρωπιστικούς λόγους ή για συμμετοχή σε διακυβερνητικές συνόδους, μεταξύ των οποίων και συνεδριάσεις που υποστηρίζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, κατά τις οποίες διεξάγεται πολιτικός διάλογος για την άμεση προαγωγή της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου στο Ουζμπεκιστάν.

7. Το κράτος μέλος που επιθυμεί να χορηγήσει τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 6 εξαιρέσεις απευθύνει γραπτή κοινοποίηση στο Συμβούλιο. Η εξαίρεση θεωρείται χορηγηθείσα εκτός εάν ένα ή περισσότερα από τα μέλη του Συμβουλίου διατυπώσουν αντιρρήσεις γραπτώς εντός δύο εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης της προτεινόμενης εξαίρεσης. Αν ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου διατυπώσουν αντίρρηση, το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να αποφασίσει να χορηγήσει την προτεινόμενη εξαίρεση.

8. Στις περιπτώσεις που, σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4, 6 και 7, ένα κράτος μέλος επιτρέπει την είσοδο ή τη διέλευση από το έδαφός του των απαριθμούμενων στο παράρτημα II προσώπων, η άδεια ισχύει αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο χορηγήθηκε και για τα πρόσωπα τα οποία αφορά.

Άρθρο 4

Η εφαρμογή των μέτρων του άρθρου 3 αναστέλλεται έως τις 13 Μαΐου 2008. Πριν από την ημερομηνία αυτή το Συμβούλιο επανεξετάζει την κατάσταση στο Ουζμπεκιστάν και αξιολογεί την πρόοδο που έχουν σημειώσει οι αρχές του Ουζμπεκιστάν στον τομέα του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, καθώς και του κράτους δικαίου.

Άρθρο 5

Η παρούσα κοινή θέση ισχύει επί δωδεκάμηνο και επανεξετάζεται διαρκώς. Ανανεώνεται ή τροποποιείται καταλλήλως εάν το Συμβούλιο διαπιστώσει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.

Άρθρο 6

Η παρούσα κοινή θέση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία της υιοθέτησής της.

Άρθρο 7

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 13 Νοεμβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος εξοπλισμού ο οποίος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή

Εξοπλισμός για εσωτερική καταστολή που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

1. Πυροβόλα όπλα, πυρομαχικά και σχετικά εξαρτήματα, ως ακολούθως:
 - 1.1. Πυροβόλα όπλα μη υποβαλλόμενα σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 1 και του ΣΚ 2 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.
 - 1.2. Πυρομαχικά που προβλέπονται ειδικά για τα πυροβόλα όπλα του σημείου 1.1 και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους μέρη.
 - 1.3. Σκόπευτρα μη υποβαλλόμενα σε έλεγχο δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.
2. Βόμβες και χειροβομβίδες μη υποβαλλόμενες σε έλεγχο δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.
3. Τα ακόλουθα οχήματα ⁽¹⁾:
 - 3.1. Οχήματα εφοδιασμένα με εκτοξευτήρες ύδατος, ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την καταστολή ταραχών.
 - 3.2. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα ώστε να καθίστανται ηλεκτροφόρα για την απόδοση επιτιθέμενων.
 - 3.3. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την απομάκρυνση οδοφραγμάτων, συμπεριλαμβανομένου οικοδομικού εξοπλισμού με θωράκιση κατά βλημάτων.
 - 3.4. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για τη μεταφορά ή μεταγωγή φυλακισμένων ή/και κρατουμένων.
 - 3.5. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για την ανάπτυξη κινητών φραγμών ⁽²⁾.
 - 3.6. Εξαρτήματα των οχημάτων που αναφέρονται στα σημεία 3.1 έως 3.5 τα οποία είναι ειδικά σχεδιασμένα για την καταστολή ταραχών.
4. Εκρηκτικές ύλες και συναφής εξοπλισμός ως ακολούθως:
 - 4.1. Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός και συσκευές για την πυροδότηση εκρήξεων με ηλεκτρικά ή μη μέσα, συμπεριλαμβανομένων των πυροδοτικών μηχανισμών, των πυροκροτητών, των αναφλεκτήρων, των ενισχυτών και του πυραγωγού σχοινού και των ειδικά σχεδιασμένων συστατικών τους. Εξαιρείται ο εξοπλισμός που έχει σχεδιαστεί ειδικά για συγκεκριμένη εμπορική χρήση που περιλαμβάνει την ενεργοποίηση ή λειτουργία με εκρηκτικά μέσα άλλου εξοπλισμού ή συσκευών, προορισμός των οποίων δεν είναι η δημιουργία εκρήξεων (π.χ. σύστημα πυροδότησης των αερόσακων των αυτοκινήτων, συστήματα αναστολής των ηλεκτρικών υπερτάσεων των διατάξεων ενεργοποίησης πυροσβεστικών συστημάτων καταιωτισμού).
 - 4.2. Εκρηκτικά γραμμικής κοπής μη υποβαλλόμενα σε έλεγχο δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.
 - 4.3. Άλλα εκρηκτικά μη υποβαλλόμενα σε έλεγχο δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ και συγγενείς ουσίες:
 - α) αματόλη,
 - β) νιτροκυτταρίνη (με περιεκτικότητα σε άζωτο που υπερβαίνει το 12,5 %),
 - γ) νιτρογλυκόλη,
 - δ) τετρανικός πενταερυθρίτης (PETN),
 - ε) πικροχλωρίδιο,
 - στ) 2,4,6-τρινιτροτολουόλη (TNT).
5. Προστατευτικός εξοπλισμός μη υποβαλλόμενος σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 13 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ, ως ακολούθως ⁽³⁾:
 - 5.1. Θωρακισμένες στολές με προστασία κατά βλημάτων ή/και κατά αιχμηρών αντικειμένων,
 - 5.2. Κράνη προστασίας κατά βλημάτων ή/και θραυσμάτων, κράνη και ασπίδες προστασίας για ταραχές, και ασπίδες προστασίας κατά βλημάτων.

⁽¹⁾ Το σημείο αυτό δεν επιβάλλει ελέγχους για ειδικά σχεδιασμένα προς τούτο πυροσβεστικά οχήματα.

⁽²⁾ Για τους σκοπούς του σημείου 3.5 ο όρος «οχήματα» περιλαμβάνει τα ρυμουλκούμενα.

⁽³⁾ Το σημείο αυτό δεν επιβάλλει ελέγχους για:

- εξοπλισμό ειδικά σχεδιασμένο για αθλητικές δραστηριότητες
- εξοπλισμό ειδικά σχεδιασμένο για τις απαιτήσεις ασφάλειας στην εργασία.

6. Εξομοιωτές, πλην των υποβαλλομένων σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 14 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ, για την εξάσκηση στη χρήση πυροβόλων όπλων και το ειδικά σχεδιασμένο σχετικό λογισμικό.
 7. Εξοπλισμός νυκτερινής όρασης και θερμικής απεικόνισης και συσκευές ενίσχυσης της εικόνας, εκτός από τον ελεγχόμενο δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ εξοπλισμό.
 8. Κοφτερά συρματοπλέγματα.
 9. Στρατιωτικά μαχαίρια, μαχαίρια μάχης και ξιφολόγχες με λεπίδες μήκους άνω των 10 εκατοστών.
 10. Εξοπλισμός παραγωγής ειδικά σχεδιασμένος για τα αντικείμενα του καταλόγου.
 11. Ειδική τεχνολογία για την ανάπτυξη, παραγωγή ή χρήση των αντικειμένων του καταλόγου.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 3

1. Επώνυμο, Όνομα: Almatov, Zakirjan
Φύλο: Άρρεν
Τίτλος, Αρμοδιότητα: πρώην υπουργός Εσωτερικών
Διεύθυνση: Τασκένδη, Ουζμπεκιστάν
Ημερομηνία γεννήσεως: 10 Οκτωβρίου 1949
Τόπος γεννήσεως: Τασκένδη, Ουζμπεκιστάν
Αριθ. Διαβατηρίου ή Δελτίου Ταυτότητας: Διαβατήριο αριθ. DA 0002600 (Διπλωματικό διαβατήριο)
Υπηκοότητα: Ουζμπεκική
 2. Επώνυμο, Όνομα: Mullajonov, Tokhir Okhunovich
Γνωστός ως: Mullajonov: εναλλακτική ορθογραφία του επωνύμου
Φύλο: Άρρεν
Τίτλος, Αρμοδιότητα: Πρώην Πρώτος Αναπληρωτής υπουργός Εσωτερικών
Διεύθυνση: Τασκένδη, Ουζμπεκιστάν
Ημερομηνία γεννήσεως: 10 Οκτωβρίου 1950
Τόπος γεννήσεως: Φεργκάνα, Ουζμπεκιστάν
Αριθ. Διαβατηρίου ή Δελτίου Ταυτότητας: Διαβατήριο αριθ. DA 0003586 (Διπλωματικό διαβατήριο) λήγει 5.11.2009
Υπηκοότητα: Ουζμπεκική
 3. Επώνυμο, Όνομα: Mirzaev, Ruslan
Φύλο: Άρρεν
Τίτλος, Αρμοδιότητα: υπουργός Άμυνας, πρώην Σύμβουλος Εθνικού Συμβουλίου Ασφάλειας
 4. Επώνυμο, Όνομα: Ergashev, Pavel Islamovich
Φύλο: Άρρεν
Τίτλος, Αρμοδιότητα: Συνταγματάρχης, Διοικητής της Ταξιαρχίας του «Κέντρου» («Center»)
 5. Επώνυμο, Όνομα: Mamo, Vladimir Adolfovich
Φύλο: Άρρεν
Τίτλος, Αρμοδιότητα: Υποστράτηγος, Υποδιοικητής της Ταξιαρχίας Ειδικών Δυνάμεων του Υπουργείου Άμυνας
 6. Επώνυμο, Όνομα: Pak, Gregori
Φύλο: Άρρεν
Τίτλος, Αρμοδιότητα: Συνταγματάρχης, Διοικητής της Ταξιαρχίας ταχείας επέμβασης του Υπουργείου Εσωτερικών (μονάδα 7332)
 7. Επώνυμο, Όνομα: Tadzhiev, Valeri
Φύλο: Άρρεν
Τίτλος, Αρμοδιότητα: Συνταγματάρχης, Διοικητής του Αυτόνομου Αποσπάσματος Ειδικών Δυνάμεων του Υπουργείου Εσωτερικών (μονάδα 7351)
 8. Επώνυμο, Όνομα: Inoyatov, Rustam Raulovich
Φύλο: Άρρεν
Τίτλος, Αρμοδιότητα: Αρχηγός της SNB (Υπηρεσία Εθνικής Ασφάλειας)
Διεύθυνση: Τασκένδη, Ουζμπεκιστάν
Ημερομηνία γεννήσεως: 22 Ιουνίου 1944
Τόπος γεννήσεως: Σεραμπάντ, Ουζμπεκιστάν
Αριθ. Διαβατηρίου ή Δελτίου Ταυτότητας: Διαβατήριο αριθ. DA 0003171 (Διπλωματικό διαβατήριο)· επίσης διπλωματικό διαβατήριο αριθ. 0001892 (έληξε 15.9.2004)
Υπηκοότητα: Ουζμπεκική
-